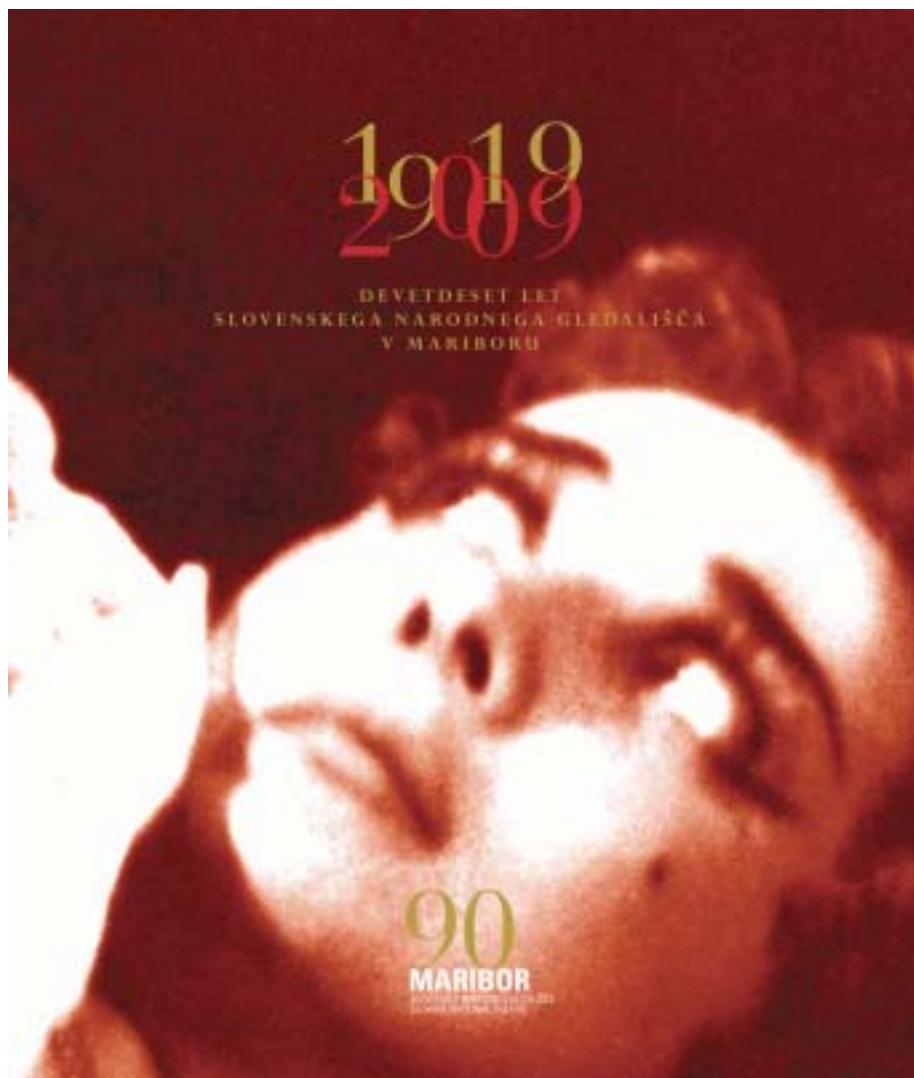


LETNO POROČILO 2009



MARIBOR, FEBRUAR 2010

Ustanovitelj javnega zavoda Slovensko narodno gledališče Maribor



Vlada Republike Slovenije

Ime zavoda:	Slovensko narodno gledališče Maribor, javni zavod
Skrajšano ime:	SNG Maribor
Matična številka:	5053315000
Davčna številka:	SI19801491
Dejavnost:	90.030
TRR:	01100-6000012730, odprt pri UJP Slovenska Bistrica
Telefonska številka:	02/ 250 61 00
Telefaks:	02/ 250 61 08
Elektronski naslov:	sng.maribor@sng-mb.si
Ustanovitelj:	Vlada R Slovenije (Ur. l. 46/21. 5. 2003/Sklep Vlade Republike Slovenije o ustanovitvi javnega zavoda Slovensko narodno gledališče Maribor, in Ur. l. 98/14. 10. 2008/Sklep o spremembah in dopolnitvah Sklepa o ustanovitvi javnega zavoda Slovensko narodno gledališče Maribor)

Javni zavod je vpisan v sodni register pravnih oseb pri Okrožnem sodišču v Mariboru pod registrsko številko 397-00.

Organi zavoda: direktor, Svet SNG Maribor in Strokovni svet SNG Maribor

Direktor SNG Maribor

Danilo Rošker

Umetniški vodja Drame

Vili Ravnjak

Umetniški vodja Opere in baleta

Janko Kastelic

Pomočnik direktorja
za področje tehnike

Drago Prosnik

Pomočnica direktorja
za finančne zadeve

Aleksandra Hojnik

Svet SNG Maribor

Rudi Moge, predsednik

Jaki Jurgec, namestnik predsednika

Biserka Močnik

prim. Gregor Pivec, dr. med.

mag. Marjetka Raušl Lesjak

Darko Standekar

dr. Suzana Žilič Fišer

Strokovni svet SNG Maribor

Darko Brlek, predsednik

Jaki Jurgec, namestnik predsednika

Mitja Bervar

Tomaž Habe

Anka Krašna Kocijan

Zdenko Kodrič

Vlado Novak

Franci Pivec

Alenka Ribič Laufer

2009 – stabilnost in umetniška rast DRAME, OPERE IN BALETA Slovenskega narodnega gledališča Maribor v času globalne krize

Umetniška rast, poslovna stabilnost, aktualnost, prepoznavnost Drame, Opere in baleta ter Festivala Boršnikovo srečanje so znaki preboja doma in tujini.

Leto 2009 ocenjujem s presežniki na vseh področjih delovanja; dosegli smo želeno, naše predstave so postale znak slovenske kakovosti »Made in Slovenia«.

To potrjujejo številni mednarodni kritiki, vse številnejši obiskovalci doma in v tujini. Vsi so zaznali razvoj gledališča in vrhunsko izvedbo umetniških programov Drame, Opere in baleta ter Festivala Boršnikovo srečanje, ki končno dobiva pravo festivalsko podobo. Vse to dosegamo z visoko zastavljenimi cilji, vizijo in strategijo vodstva (odličnega tima), organizacijo in vrhunskimi izvedbami umetniških ansamblov in tehnične ekipe, kar dokazujejo pozitivni premiki v odličnosti naših predstav doma in v tujini.

Sledenje viziji vodstva, ambicioznost in pripadnost umetniškega in tehničnega kadra so porok za razvoj in preboj Drame, Opere in baleta Slovenskega narodnega gledališča Maribor, katerega 90-letnico obstoja smo obeležili v letu 2009.

Globalna gospodarska kriza je posledično zajela tudi kulturo, ni pa zajela ustvarjalnosti umetnikov, ki so pokazali drznost, genialnost in magičnost v svojih umetniških kreacijah.

V letu 2009 smo s pomočjo MzK in sredstev iz nejavnih virov veliko vlagali v obnovo hiše, nabavo tehnološke opreme in instrumentov.

Programi Drame, Opere in baleta ter simfoničnega orkestra so porok za nadaljnji razvoj (železni program). Številne predstave, ki bodo na programu več sezona, so postale zanimive za tuje producente, ki pogosto prihajajo v našo hišo. Toda za vse to je potrebna močna marketinška podpora, v katero vlagamo veliko energije in sredstev. Globalizacija in spremembe potreb, želja in zahtev nam sporočajo, v katero smer moramo iti.

Vse to pomeni, da mora vodstvo vsakodnevno občutiti utrip sprememb, opazovati in analizirati dogodke in trende, iskati vodila vsake spremembe in nato spremenjati ta vodila v priložnosti.

V letnem poročilu 2009 so podrobne utemeljitve, da smo v tem letu izvajali vizijo vodstva, da smo zastavljeni plan dela v celoti izpolnili in da smo tudi finančni načrt v celoti uspešno izvedli, prav tako pa smo za svoje delo prejeli številne nagrade in priznanja, zato poslovanje v letu 2009 ocenjujem kot zelo uspešno.



Danilo Rošker
direktor SNG Maribor

VSEBINA

I. POSLOVNO POROČILO

Splošni del

Poročilo o doseženih ciljih in rezultatih

- 1 Zakonske in druge pravne podlage, ki pojasnjujejo delovno področje javnega uporabnika
- 2 Dolgoročni cilji SNG Maribor
- 2.1 Temeljni cilji
- 2.2 Ključni elementi vizije in dolgoročnega razvoja, ki ga pri svoji dejavnosti zasleduje SNG Maribor
- 3 Vsebinsko poročilo javnega zavoda SNG Maribor – Drama, Opera in balet – za leto 2009
 - 3.1 Zastavljeni cilji za leto 2009
 - 3.2 Doseženi cilji v letu 2009
- 4 Ocena uspeha pri doseganju zastavljenih ciljev za leto 2009 in primerjava z doseženimi rezultati v letu 2009
 - 4.1 Doseženi rezultati v letu 2009
 - 4.2 Analiza doseženih rezultatov poslovanja
 - 4.2.1 Splošne ugotovitve za doseganje prihodkov
 - 4.2.2 Splošne ugotovitve za doseganje odhodkov
 - 4.3 Splošne ugotovitve
- 5 Nastanek morebitnih nedopustnih in nepričakovanih posledic pri izvajaju programu
- 6 Ocena uspeha pri doseganju ciljev v primerjavi z doseženimi cilji iz poročila preteklega leta
- 7 Ocena gospodarnosti in učinkovitosti poslovanja glede na opredeljene standarde in merila
- 8 Ocena delovanja sistema notranjega finančnega nadzora
- 9 Pojasnila za področja, na katerih zastavljeni cilji niso bili doseženi, zakaj niso bili doseženi
- 10 Ocena učinkov poslovanja posrednega uporabnika na druga področja
- 11 Druga pojasnila, ki vsebujejo analizo kadrovanja in investicijskih vlaganj
- 11.1 Poročilo o uporabi sredstev za investicijsko vzdrževanje in nakup opreme
- 11.2 Analiza kadrovanja in kadrovske politike
 - 11.2.1 Sestava zaposlenih v SNG Maribor na dan 31. 12. 2009
 - 11.2.1.1 Število zaposlenih po organizacijskih enotah
 - 11.2.1.2 Sestava zaposlenih po statusu zaposlitve
 - 11.2.1.3 Sestava zaposlenih po delovni dobi
 - 11.2.1.4 Sestava zaposlenih po starosti
 - 11.2.1.5 Sestava zaposlenih po spolu
 - 11.2.1.6 Zaposlenih z omejeno delovno zmožnostjo
 - 11.2.2 Napredovanja zaposlenih
 - 11.2.3 Fluktuacija
 - 11.2.3.1 Prenehanje delovnega razmerja po razlogih
 - 11.2.3.2 Upokojitve
 - 11.2.4 Bolniške odsotnosti zaposlenih
 - 11.2.4.1 Nadomestila bolniških odsotnosti

I POSLOVNO POROČILO ZA LETO 2009

Glede na namen, zaradi katerega je bil zavod ustanovljen, kot javno službo opravlja v organizacijskih enotah Drama, Opera in balet ter Tehnika naslednje naloge:

- izvaja gledališke, operne in plesne predstave;
- izvaja koncerte, plesne in druge prireditve sam ali v sodelovanju z drugimi organizacijami;
- organizira gledališke, plesne in glasbene delavnice;
- nudi prireditve mlajšemu občinstvu in težje prilagodljivim družbenim skupinam po dostopni ceni;
- programsko in poslovno sodeluje z državnimi dramskimi in opernimi gledališči, Cankarjevim domom in Slovenskim gledališkim muzejem;
- na podlagi poslovnega sodelovanja svojo produkциjo in prireditve predstavlja na RTV Slovenija;
- sodeluje z Akademijo za glasbo in Akademijo za gledališče, radio, film in televizijo in umetniškim šolam omogoča predstavitev njihove umetniške produkcije;
- organizira gledališki festival Boršnikovo srečanje;
- nudi domicil mednarodnemu tekmovanju opernih pevcev Ondina Otta;
- skrbi za razvoj gledališke, operne in plesne dejavnosti z uvajanjem novitet, usposabljanjem umetniških ustvarjalcev in poustvarjalcev ter usposabljanjem tehničnega osebja;
- skrbi za gledališko, operno in plesno vzgojo mladih, omogoča predstavljanje novih del slovenskim avtorjem ter vzdržuje ravnovesje med kulturnim izročilom in novimi umetniškimi stremljenji;
- omogoča umetniški razvoj najbolj talentiranim mladim umetnikom;
- skrbi za kulturni razvoj z izdajanjem gledaliških listov in drugih publikacij in neguje strokovno in publicistično refleksijo;
- skrbi za dokumentiranje in arhiviranje predstav;
- skrbi za predstavitev kvalitetne umetniške produkcije z organizacijo gostovanj domačih in tujih gledališč;
- predstavlja lastno umetniško produkcijo na gostovanjih v Sloveniji;
- predstavlja svojo umetniško produkcijo na gostovanjih v tujini;
- nudi prostorske pogoje ter produksijsko in tehnično pomoč drugim izvajalcem kulturnih programov;
- sodeluje s slovenskimi kulturnimi organizacijami v zamejstvu in tujini;
- sodeluje s kulturnimi institucijami v kulturnih središčih sosednjih regij;
- se vključuje v kulturno življenje lokalne in širše skupnosti in omogoča uporabo svojih prostorskih in tehničnih zmogljivosti za druge javne kulturne prireditve.

POROČILO O DOSEŽENIH CILJIH IN REZULTATIH

1 ZAKONSKE IN DRUGE PRAVNE PODLAGE, KI POJASNUJEJO DELOVNO PODROČJE JAVNEA UPORABNIKA

Zakonske in druge pravne podlage, ki pojasnjujejo delovno področje SNG Maribor:

- Zakon o zavodih
- Zakon o uresničevanju javnega interesa za kulturo
- Zakon o delovnih razmerjih
- Zakon o zaposlovanju tujcev
- Zakon o javnih uslužbencih
- Sklep o ustanovitvi javnega zavoda SNG Maribor
- Kolektivna pogodba za kulturne dejavnosti v Republiki Sloveniji
- Aneks h Kolektivni pogodbi za kulturne dejavnosti v RS
- Kolektivna pogodba o skupni metodologiji za uvrščanje orientacijskih delovnih mest in nazivov v plačne razrede
- Kolektivna pogodba za javni sektor
- Pravilnik o merilih za doseganje naziva prvak in vrhunski glasbenik
- Zakon o sistemu plač v javnem sektorju
- Uredba o napredovanju javnih uslužbencev v plačne razrede
- Uredba o kriterijih za določitev višine položajnega dodatka
- Zakon o javnih financah
- Zakon o računovodstvu
- Navodilo o pripravi zaključnega računa državnega in občinskega proračuna ter metodologije za pripravo poročila o doseženih ciljih in rezultatih neposrednih in posrednih uporabnikov proračuna
- Pravilnik o sestavljanju letnih poročil za proračun, proračunske uporabnike in druge osebe javnega prava
- Pravilnik o razčlenjevanju in merjenju prihodkov in odhodkov pravnih oseb javnega prava
- Pravilnik o enotnem kontnem načrtu za proračun, proračunske uporabnike in druge osebe javnega prava
- Pravilnik o načinu in rokih usklajevanja terjatev in obveznosti po 37. členu zakona o računovodstvu
- Pravilnik o načinu in stopnjah odpisa neopredmetenih dolgoročnih in opredmetenih osnovnih sredstev
- Pravilnik o pripravi konsolidirane premoženske bilance države in občin
- Pravilnik o računovodstvu
- Zakon o varnosti in zdravju pri delu
- Zakon o varstvu osebnih podatkov

2 DOLGOROČNI CILJI SNG MARIBOR

Temeljne značilnosti, ki omogočajo dolgoročni strateški razvoj zavoda, so: poslovna stabilnost, strokovnost in umetniška rast, blagovni znamki Drama, Opera in balet SNG Maribor, geostrateški položaj mesta Maribor, dejstvo, da je Maribor univerzitetno mesto, bližina gledaliških središč, kot so Gradec v Avstriji, Zagreb na Hrvaškem in Budimpešta na Madžarskem.

2.1 TEMELJNI CILJI

- izgrajevati ustvarjalno, inovativno, uspešno in prepoznavno gledališče v slovenskem, evropskem in svetovnem prostoru – utrjevanje položaja kulturnega središča na geografski osi Milano–Maribor–Dunaj–Budimpešta;
- imeti eno od najpomembnejših in ključnih vlog pri pripravi in izvedbi projekta *Maribor – Evropska prestolnica kulture 2012*;
- kot kulturna prestolnica biti generator in gibalo kulturnega, gospodarskega in turističnega razvoja ter razvoja človeških virov in kakovosti življenja v okolju;
- projekti in umetniške stvaritve Drame, Opere in baleta ter Simfoničnega orkestra naj imajo prepoznaven “karakter oz. pečat Drama, Opera in balet SNG Maribor”;
- prispevati k uveljavljanju slovenske dramske, operne, baletno-plesne in glasbene kulturne zakladnice v multikulturalni Evropi in širše v svetu;
- sodelovati z najpomembnejšimi kulturno-umetniškimi institucijami in osebnostmi v domačem mestu, celotnem slovenskem prostoru, zamejstvu in tujini na kulturno-umetniškem in strokovnem nivoju;
- omogočiti umetniški razvoj nadarjenim mladim umetnikom na področju gledališko-glasbenih in plesnih dejavnosti;
- sistematično skrbeti za novo slovensko dramsko in glasbeno produkcijo (krstne izvedbe);
- skrbeti za ohranjanje in negovanje govorjene slovenske besede in kulturne dediščine;
- biti gledališče, ki dosega evropsko primerljive standarde in rezultate po kakovosti svojih programov in načinu organiziranosti;
- sodelovati na uveljavljenih festivalih doma, v Evropi in drugod v svetu;
- biti gledališče, ki zadovoljuje želje, pričakovanja in hotenja ciljnih skupin publike, pokroviteljev in gospodarstva;
- sistematično spodbujati mlade za negovanje in ustvarjanje gledališke kulture;
- z marketinškimi aktivnostmi povečevati število obiskovalcev in tržni delež;
- zmanjševati finančno odvisnost od javnega financiranja s povečevanjem strukturnega deleža prihodka z nejavnimi viri, sponzorskimi sredstvi in donacijami;
- spodbujati kreativnost in pozitivno motiviranost zaposlenih in drugih sodelavcev.

2.2 KLJUČNI ELEMENTIVIZIJE IN DOLGOROČNEGA RAZVOJA, KI JIH PRI SVOJI DEJAVNOSTI ZASLEDUJE SNG MARIBOR

- izgrajevati ustvarjalno, inovativno, uspešno in prepoznavno gledališče v slovenskem, evropskem in svetovnem prostoru – utrjevanje položaja kulturnega središča na geografski osi Milano–Maribor–Dunaj–Budimpešta;
- imeti eno od najpomembnejših in ključnih vlog pri pripravi in izvedbi projekta *Maribor – Evropska prestolnica kulture 2012*;

- kot kulturna prestolnica biti generator in gibalno kulturnega, gospodarskega in turističnega razvoja ter razvoja človeških virov in kakovosti življenja v okolju;
- vrhunski projekti in umetniške stvaritve Drame, Opere in baleta ter Simfoničnega orkestra naj imajo prepoznaven "karakter oz. pečat Drama, Opera in balet SNG Maribor";
- prispevati k uveljavljanju slovenske dramske, operne, baletno-plesne in glasbene kulturne zakladnice v multikulturalni Evropi in širše v svetu;
- sodelovati z najpomembnejšimi kulturno-umetniškimi institucijami in osebnostmi v domačem mestu, celotnem slovenskem prostoru, zamejstvu in tujini na kulturno-umetniškem in strokovnem nivoju;
- sodelovanje z nevladnimi organizacijami;
- omogočiti umetniški razvoj nadarjenim mladim umetnikom na področju gledališko-glasbenih in plesnih dejavnosti;
- sistematično skrbeti za novo slovensko dramsko in glasbeno produkcijo (krstne izvedbe);
- skrbeti za ohranjanje in negovanje slovenskega jezika in kulturne dediščine;
- biti gledališče, ki dosega evropsko primerljive standarde in rezultate po kakovosti svojih programov in načinu organiziranosti;
- sodelovati na uveljavljenih festivalih doma, v Evropi in drugod v svetu;
- biti gledališče, ki s svojimi kakovostnimi programi zadovoljuje želje, pričakovanja in hotenja ciljnih skupin publike, pokroviteljev in gospodarstva;
- sistematično spodbujati mlade za negovanje in ustvarjanje gledališke kulture;
- z marketinškimi aktivnostmi povečevati število obiskovalcev in tržni delež;
- spodbujati kreativnost in pozitivno motiviranost zaposlenih in drugih sodelavcev.

3 VSEBINSKO POROČILO JAVNEGA ZAVODA SNG MARIBOR – DRAMA, OPERA IN BALET – ZA LETO 2009

3.1 ZASTAVLJENI OPERATIVNI CILJI za leto 2009

- izvedba opernih in baletnih premier po finančnem načrtu in programu dela za leto 2009;
- izvedba simfoničnih in drugih glasbenih koncertov po finančnem načrtu in programu za leto 2009;
- samostojni koncert zborov, vokalno-instrumentalna dela – rekviemi, kantate, maše;
- koprodukcijsko (programsко in izvedbeno) sodelovanje s slovenskimi in tujimi opernimi in baletnimi hišami ter festivali;
- izvedba dramskih premier po finančnem načrtu in programu dela za leto 2009;
- ponovitve izbranih predstav po finančnem načrtu in programu dela za leto 2009;
- izvedba gostovanja v Zagrebu na najvišjem umetniškem in organizacijskem nivoju, prepoznavnost Slovenije z novimi priložnostmi za kulturo, turizem in gospodarstvo;
- izvedba gostovanja v Omsku na najvišjem umetniškem in organizacijskem nivoju,
- izvedba gostovanja v ZDA na najvišjem umetniškem in organizacijskem nivoju, prepoznavnost Slovenije z novimi priložnostmi za kulturo, turizem in gospodarstvo;
- postavitev nove identitete Festivala Borštnikovo srečanje;
- povezovanje gledaliških in drugih festivalov;
- menjava predstav s slovenskimi nacionalnimi gledališči, s SNG Drama Ljubljana, s SLG Celje ter drugimi gledališči doma in v tujini;

- kadrovsko in organizacijsko izpopolnjevanje delovanja gledališča (primerljivost z drugimi nacionalnimi gledališči v Sloveniji);
- na podlagi raziskav vpeljati marketinške aktivnosti, ki bodo dvignile obiskanost predstav;
- dvigniti zadovoljstvo publike in strokovne javnosti s predstavami (javnomnenjske raziskave);
- aktivna vključitev v gledališke dogodke Evrope (večje število gostovanj v tujini, več tujih gostovanj in vključevanje v strokovne evropske gledališke forme);
- izvedba programov vzgoje osnovnošolske in srednješolske mladine in študentov (programi animiranja);
- povezovanje kulture in turizma v lokalnem in evropskem prostoru;
- poglabljanje pozitivnih odnosov s sredstvi javnega obveščanja;
- vlaganje v razvoj umetniškega in strokovnega kadra (interno izobraževanje) in povečevanje lojalnosti zaposlenih (funkcionalno in emocionalno motiviranje);
- investicijsko vlaganje v obnovo in vzdrževanje zgradbe SNG Maribor.

3.2 DOSEŽENI CILJI

V letu 2009 smo dosegli vse s planom zastavljene cilje tako v poslovнем kot na umetniškem nivoju, in sicer:

- v Drami,
- v Operi,
- v Baletu,
- pri simfoničnih koncertih in zborovskih koncertih,
- na Festivalu Borštnikovo srečanje,
- pri naših gostovanjih v tujini,
- pri gostovanjih drugih pri nas,
- pri drugih prireditvah, ki smo jih organizirali,
- povečali smo marketinške aktivnosti za dvig obiskanosti predstav
- izvajali smo motivacijske in izobraževalne dejavnosti pri vzgoji osnovnošolske, srednješolske in študentske publike.

Beseda umetniškega vodje Drame SNG Maribor



Vili Ravnjak
umetniški vodja Drame
SNG Maribor

Leto 2009 lahko v umetniškem pogledu označimo za eno najuspešnejših let v zadnjem desetletju. Od začetka novega umetniškega mandata leta 2007 sta se v treh letih ansambel in program mariborske Drame konsolidirala ter pridobila specifični izraz in izpovedno moč. Sicer je v vseh teh letih vsako sezono nastalo nekaj kvalitativno izstopajočih uprizoritev (umetniških presežkov predstav v celoti ali njihovih posameznih segmentov), vendar pa sta se splošna izvajalska raven in profesionalna zavest dokončno utrdili na občutno višji stopnji, kot je bila pred leti, šele v obdobju zadnjega leta in pol. K temu so v prvi vrsti prispevale dobre inovativne, umetniško zrele uprizoritve, bolj ali manj stalni režiserji s prepoznavnimi avtorskimi poetikami in večje število novodošlih, predvsem mlajših članov igralskega ansambla, ki so prinesli svežo energijo in s tem tudi pri drugih članih spodbudili nov ustvarjalni zagon ter višje profesionalne standarde. (Glavni izziv bližnje prihodnosti bo tako v ohranjanju obstoječe ravni in njenem postopnem nadgrajevanju ter preseganju notranjih umetniških mej.) Ob umetniško jasno profiliranem repertoarju, ki je kombinacija tradicionalnih dramskih in sodobnih postdramskih vsebin ter stilov, je skozi vsa ta tri leta, še zlasti pa v letu 2009, rasla skrbno zasnovana in vodena javna promocija naše dejavnosti, s katero je nastala jasno razpoznavna javna podoba (imidž), ki nas v slovenski javni prostor umešča kot eno najustvarjalnejših in najprodornejših repertoarnih dramskih gledališč. Vsekakor je k utrjevanju imidža mariborske Drame, kakor Slovenskega narodnega gledališča kot celote, v zadnjem letu precej prispevalo obeleževanje 90-letnice obstoja in delovanja SNG kot osrednje kulturno-umetniške institucije v Mariboru in severovzhodni Sloveniji.

V letu 2009 je mariborska Drama izvedla šest premier rednega programa: Voltairev *Kandid ali optimizem* v režiji Ivane Djilas (17. 1. 2009), Ortonov *Pornoskop ali kaj je videl batler* v režiji Mateje Koležnik (27. 2. 2009), japonske no-igre *Veter v vejah borov* v režiji Jerneja Lorencija (13. 3. 2009), Ibsenov *Peer Gynt* v režiji Janusza Kice (15. 5. 2009), Ravnjakovo *Potovanje v Rim (Caravaggio)* v režiji Sebastijana Horvata (9. 10. 2009), Brechtova *Malomeščanska svatba* v režiji Mateje Koležnik (5. 12. 2009). Poleg njih (kot del dodatnega programa v koprodukciji z Mini teatrom iz Ljubljane) je nastala predstava za otroke, Puškinova *Pravljica o carju Saltanu* v režiji Aleksandra Anurova in Nataše Matjašec Rošker (5. 11. 2009), v koprodukciji s KID Kibla iz Maribora pa Hallerstein (30. 10. 2009). Skupno torej

osem premier, ki so skupaj s ponovitvami uprizoritev iz prejšnjih sezoni na prizoriščih doma in na gostovanjih doživele 182 repriz.

Repertoar v letu 2009 je bil tako za izvajalce kot gledalce vsebinsko in slogovno precej zahteven (čeprav nikakor ne nekomunikativen ali neutraktiven). Med recepcijsko manj zahtevnimi uprizoritvami, predvsem zabavi namenjeni, sta bili dve komediji, *Pornoskop ali kaj je videl batler* in *Malomeščanska svatba*, ki pa od gledalcev prav tako zahtevata določen miselni angažma, saj temeljita na t. i. intelektualnem humorju. Podoben slog humorja je bil v filozofski komediji *Kandid ali optimizem*, ki, kot *Veter v vejah borov*, *Peer Gynt* in *Potovanje v Rim*, od publike dejansko zahteva določeno notranjo zbranost in miselno sodelovanje. (Torej večer, ki ga ljudje preživijo v gledališču, ni samo razvedrilo in počitek.) Sicer pa mislim, da zvesta dramska publika, zlasti abonmajska in premierska oz. predpremierska (med njo je tudi največ »pravih« poznavalcev in ljubiteljev gledališke umetnosti), sodeč po aplavzih in odzivih, zahtevnejšega programa, ki je kvalitetno izveden, nikakor ne zavrača, ampak z odobravanjem sprejema. Odnos gledaliških kritikov do naših uprizoritev je precej bolj nejasen in nepredvidljiv (ker današnji kritiki nimajo izoblikovanih umetniških kriterijev – večina med njimi pa je tudi strokovno slabo ali sploh neustrezena izobraženih – imajo lahko njihova mnenja le mimobežno subjektivno vrednost in nikakor niso nekaj, o čemer bi imelo smisel poglobojeno razpravljati). Čeprav se nad objavljenimi kritikami v zadnjih treh letih ne moremo pritoževati, saj je bila večina med njimi pohvalnih.

Med uprizoritvami so v stilnoumetniškem in vsebinskoizpovednem pogledu posebej izstopale tri: *Veter v vejah borov*, *Peer Gynt* in *Potovanje v Rim*; zlasti prvi dve (sezona 2008/2009), ki sta že postali festivalski predstavi (in prejeli več nagrad).

Kot zelo uspešno se je izkazalo sodelovanje z Mini teatrom iz Ljubljane pri uprizoritvi *Pravljice o carju Saltanu*. To obliko sodelovanja bomo ohranili tudi v prihodnje. Postopoma začenjamо oblikovati t. i. stalni (železni) repertoar predstav za otroke (saj so te lahko na sporednu več let, ker se generacije otrok menjajo).

Igralski ansambel se je popolnil. S sezono 2009/2010 tako šteje 27 stalnih članov, kar je največ v zadnjih petnajstih letih (pa tudi v daljših časovnih razponih, saj je bilo običajno število okrog 24 ali 25). Od jeseni 2009 so stalični člani in članice (delovno razmerje za določen ali nedoločen čas): *Miloš Battelino*, *Miha Bezeljak*, *Matevž Biber*, *Peter Boštjančič*, *Zvone Funda*, *Davor Herga*, *Branko Žordan*, *Barbara Jakopič Kraljevič*, *Milada Kalezić*, *Ivica Knez*, *Eva Kraš*, *Bojan Maroševič*, *Nataša Matjašec Rošker*, *Viktor Meglič*,

Irena Mihelič, Ksenija Mišič, Vlado Novak, Kristijan Ostanek, Mateja Pucko, Nejc Ropret, Mojca Simonič, Matija Stipanič, Mirjana Šajinović, Tadej Toš, Irena Varga, Vladimir Vlaškalič in Maša Židanik.

Gre za optimalno število igralskega ansambla glede na repertoar, ki ga izvajamo; po potrebi je občasno treba pridružiti še kakšnega gostujočega igralca (predvsem iz starejše srednje generacije). Tudi razmerje med moškim in ženskim delom je za repertoarno gledališče primernejše, kot je bilo (16 moških, 11 žensk). Zasedbena politika gre v smeri izkoriščanja najboljših igralskih potencialov (izpostavljamo to, kar je v igralcih najboljše), delamo optimalne zasedbe (t. i. »B« zasedb ni), s tem se vzpostavlja naravna »umetniška hierarhija talentov« (dovolj jasno razpoznavna struktura nosilcev glavnih, srednjih in stranskih vlog). Igralsko zasedbo in ekipo drugih umetniških sodelavcev sestavljata umetniški vodja in vsakokratni režiser uprizoritve.

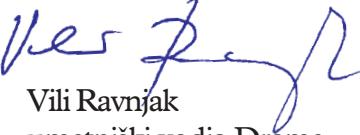
Z leti se je izoblikovalo dovolj trdno jedro zunanjih umetniških sodelavcev (scenografi, kostumografi, glasbeniki idr.), kar je pomembno za vzpostavitev estetske prepoznavnosti repertoarja. Zelo pomembno za stabilno rast ansambla in repertoarja je manjše bolj ali manj stalno jedro režiserjev, ki lahko na daljše obdobje (v treh ali štirih sezonzah) izpeljejo svoj umetniškokonceptualni lok (specifični ciklus nekaj uprizoritev, ki nadgrajujejo druga drugo; kar se jasno vidi pri delu *Sebastijana Horvata*, *Vita Tauferja*, *Janusza Kice*, *Jerneja Lorencija*, *Mateje Koležnik*, *Ivane Djilas*, *Matjaža Latina*, *Damirja Zlatarja Freya* ...). Njihova estetska prebojnost in uspešno sodelovanje z igralskim ansamblom sta omogočila zasnovano repertoarja in razvoj splošnega umetniškega koncepta mariborske Dramе od leta 2007 do danes.

V letu 2009 je izšlo šest vsebinsko in oblikovno bogato opremljenih gledaliških listov, prav tako so ob vsaki premieri izšli letak, plakat in pri večini tudi džambo plakat (urednica gledaliških listov je bila dramaturginja *Maja Borin*, oblikovalka celostne podobe, plakatov in gledaliških listov *Daniela Grgić*). Na novo so bile postavljene spletnne strani (novost so kratki videospoti oz. napovedniki uprizoritev). Izšli sta dve pomembni knjižni ediciji: ob proslavi 90-letnice SNG Maribor (27. septembra 2009) obsežna monografija *Devetdeset let Slovenskega narodnega gledališča v Mariboru* in dva zvezka *Kritik uprizoritev Slovenskega narodnega gledališča Maribor* (prva knjiga: *Od sezone 1945/1946 do sezone 1959/1960*, druga knjiga: *Od sezone 1960/1961 do sezone 1969/1970*).

Leto 2009 je bilo uspešno tudi glede sodelovanja na festivalih in nagrad, ki smo jih pri tem prejeli. Na Festivalu Boršnikovo srečanje smo že drugo leto zapored sodelovali kar z dvema uprizoritvami: *Veter v vejah borov* in *Peer Gynt* (prejeli smo dve nagradi za igro: Branko Šturbelj za vlogo Peera Gynta in Nataša Matjašec Rošker za vlogo v *Veter v vejah borov*, in nagrado za scenografijo Marko Japelj za Peera Gynta). Na festivalu Zlati lev v Umagu na Hrvaškem smo bili z *Veter v vejah borov* (nagrajena je bila režija Žerneja Lorencija), na festivalu Dnevi satire v Zagrebu s predstavo *Pornoskop ali kaj je videl batler* (nagrada za scenografijo Ivo Knezović), na festivalu Visiting Arlekin v Omsku (v Rusiji) s *Pravljico o carju Saltanu* (nagrada strokovnega občinstva).

To, kar pa v letu 2009 ni bilo najboljše, je upad števila publike (skupno število gledalcev je bilo 36.768, povprečna zasedenost dvoran je bila 81,5 %). To je v primerjavi s prejšnjimi leti občutno manj (ne sicer pri abonmajskih, temveč pri predstavah za izven). Prvi vzrok gre iskati v splošni gospodarski krizi, ki se zlasti občuti od jeseni 2009 dalje; drugi vzrok pa je v tem, da smo imeli manj ponovitev (predvsem predstav za izven) kot v prejšnjih letih, kar je delno povezano tudi s tehnično in organizacijsko zahtevnostjo produkcije. Vsekakor bo zato morala biti v letu 2010 ena od strateških prednosti večje število ponovitev, predvsem pa iskanje novega dramskega občinstva (izbranih ciljnih skupin).

Če na kratko sklenem: za nami je eno izmed ustvarjalno najbogatejših, umetniško najprodornejših let, ki simbolično sovpada s praznovanjem 90-letnice obstoja SNG Maribor, kar je brez dvoma zelo lepo naključje.



Vili Ravnjak
umetniški vodja Drame

Maribor, 1. februar 2010

Premierne uprizoritve

François-Marie Arouet Voltaire
KANDID ALI OPTIMIZEM
 (Candide ou l'Optimisme)
 Prva slovenska uprizoritev
 Režiserka Ivana Dijilas
 Premiera 17. januar 2009
 Stara dvorana



Joe Orton
PORNOSKOP ALI KAJ JE VIDEL BATLER
 (What the Butler Saw)
 Režiserka Mateja Koležnik
 Premiera 27. februar 2009
 Stara dvorana



No-igre
 (Kan'ami; Zeami; Zenchiku)
VETER V VEJAH BOROV
 Prva slovenska uprizoritev
 Režiser Jernej Lorenci
 Premiera 13. marec 2009
 Mali oder



»Veter v vejah borov dokazuje, da so nekatere gledališke prakse sposobne dosegati izjemne rezultate brez večnega cefranja, sestavljanja in razstavljanja originalov in da inventivnost za vsako ceno nikakor ni jāmstvo za prepričljivo gledališko izkušnjo.«

Peter Rak, Delo, 18. 3. 2009

»V Drami SNG Maribor je v soboto premiero doživel postavitev dramatizacije (Tatjana Doma in Ivana Dijilas) Voltairevega romana Kandid ali optimizem (1759), ki pomeni nekakšno razsvetljensko romanесko varianto Zofjinega sveta, v tem smislu, da se skozi naslovnega junaka svet pretaka v obliki manifestacij in personifikacij (različnih oseb kot nosilcev) filozofskeh naukov tedanjega časa, kar Kandida pahne v območje številnih paradoksov.«

Rok Vevar, Večer, 21. 1. 2009

»Uro trajajoča predstava se odvija v ordinaciji dobro situirane zasebne psihiatrične klinike, ki ima ravno dovolj vrat, dovolj izhodov, da se lahko zgodi komedija zmešnjav. /.../ Opravka imamo s takšno ali drugačno nepotešenostjo vseh šestih protagonistov, ki se gredo farso, kakršna je mogoča le tam, kjer je čudno obnašanje vsakdanje pravilo. Če bi bila komedija postavljena v drugačne okoliščine, bi lahko bila burka, tako pa gre za uglajeno, zmerno humorno predstavo, ki jo na koncu ovenča še song v izvedbi Iva Mojzerja, ki kot deus ex machina razgrne zaveso, da za trenutek v protagonistih ugledamo njihova majhna in prazna življenja.«

Vesna Spreitzer, Radio Slovenija 1, 28. 2. 2009

»S predstavo Veter v vejah borov se slovensko gledališče prvič sooča z japonsko no-dramo, gledališka ekipa pa to znamenito vzhodnoazijsko gledališko tradicijo uspešno rekontekstualizira, tako da nas reši vseh potencialnih kulturnih nesporazumov in da je berljiva kot sodobna gledališka snov. Zdi pa se, da predstava Veter v vejah borov afirmira tudi izjemni potencial svojega (v vseh pogledih) mladega igralskega ansambla (Nataša Matjašec, Mateja Pucko, Vladimir Vlaškalič, Matevž Bibar, Matija Stipanič), ki na skrajno nepretenciozen in sodoben način ustvari enega od vrhuncev tekoče gledališke sezone. Veter v vejah borov postavi neki gledališki trenutek na svež zrak. Odlično.«

Rok Vevar, Večer, 17. 3. 2009

Henrik Ibsen
PEER GYNT
 (Peer Gynt)
 Režiser Janusz Kica
 Premiera 15. maj 2009
 Stara dvorana



»Režiserju Janusz Kici je tako spet uspelo narediti izjemni projekt, tako rekoč moderno prizvedbo Peera Gynta, predstava je po značaju pravzaprav povsem podobna Ibsenovemu junaku – avtentična in povsem samosvoja, deluje izjemno svežč in sodobno, pri tem pa ohranja vse vitalne elemente originalnega besedila. Transkripcija v uprizoritev, ki je umeščena v današnji čas, je izpeljana z veliko občutljivostjo, brez nasilnih rezov, umetnih modifikacij, tako rekoč neopazno, s tistim filigranskim ničem pravega mojstra režije, vendar kljub temu opozarja na vse temeljne dileme sedanjega časa.«

Peter Rak, Delo, 20. 5. 2009

Vili Ravnjak
POTOVANJE V RIM
 (CARAVAGGIO)
 Krstna uprizoritev
 Režiser Sebastijan Horvat
 Premiera 9. oktober 2009
 Stara dvorana



»Mariborska uprizoritev Peera Gynta je kompleksen in dramaturško konsekventen gledališki sistem, utemeljen na modernih, interpretativnih gledaliških postopkih, ki pa se stekajo v osrednje delo predstave: dramsko igro Branka Šturbeja. Če se zdi, da so vloge celotnega igralskega ansambla porezirane „koreografsko“, z vrsto filigranskih dramatičnih detajlov poenotene v pojem sveta, pri Šturbeju začutimo, da njegov igralski motor svobodnejše določa tempo čustvenih in miselnih pokrajin, skozi katere ga žene. Šturbej je znanstvenik, raziskovalec svoje vloge. Izvrsto preigra seveda celo vrsto različnih stanj in drž, hkrati pa se zdi še posebej virtuozen na njihovih robovih: na mestih, kjer se njegove različne vloge začenjajo razkratiti spričo Peervoirov občutkov, da nekaj ni v redu. Takrat izvamo v načinih, kako komunikativno Šturbejeva igra izpisuje dezorientirane miselne in čustvene stavke, odpre se nam vpogled v prehode, v odpiranje novih igralskih registrov, hkrati pa nas naš igralec „pripusti zelo blizu“, ko vse svoje početje zelo intenzivno pripinja na ozračje trenutka. To nam seveda omogoča klasično identifikacijo, da bi lahko Peer Gynta začeli razumevati tudi kot našo lastno zgodbo.«

Rok Vever, Večer, 19. 5. 2009

Predstava Potovanje v Rim je pravzaprav potovanje po labirintu izraznih možnosti gledališča. Režiser Sebastijan Horvat in skoraj triurnem projektu predstavi parado brezštevilnih vizualnih in akustičnih bravur, sestavljanje in razstavljanje prizorov skoraj s histeričnim tempom prizorov je perfekcionistično sinhronizirano, skratka lahko bi rekli, da gre za pravi napad na človeške čute. Zdi se, kot da se v konceptu prepletata Horvatova blaziranost in skepsa glede smisla gledališkega (in sploh umetniškega) angažmaja, zato se z virtuoznostjo teatrskega maga lahko pojgrava s podobami, obenem pa se z odločnostjo obupanca bori s svojimi dvomi in na odru ustvari pravo apoteozo gledališču, v katerem protagonisti prižene do skrajnih meja mentalnega in fizičnega.

Peter Rak, Delo, 13. 10. 2009

Bertolt Brecht
MALOMEŠČANSKA SVATBA
 (Die Kleinbürgerhochzeit)
 Režiserka Mateja Koležnik
 Premiera 5. december 2009
 Stara dvorana



Igralska ekipa je izredno dobro usklajena v prikazu figur, ki sestavljajo ta omejeni svet, pa naj gre za frustrirana mladoporočenca (*Mateja Pučko, Nejc Ropret*), za manična starša (*Irena Varga, Peter Boštjančič*) ali za svate – izstopa gotovo *Ksenija Mišić*, sarkastična in gospodovalna prijateljeva žena, ki se ji edini uspe dovolj napiti, da razkrije očitno dejstvo, da nevesta ni več nedolžna. Mateja Koležnik jih vodi nadvse skrbno, mizanscena je izdelana do potankosti in premestitve dogajanj so precizne, gibi pa dovolj koreografirani (*Magdalena Reiter*), da onemogočajo komedijantsko razpuščenost.

Tanja Lesničar Pučko, Dnevnik, 10. 12. 2009

Režija Mateje Koležnik predvojno brechtovsko sliko malomeščanstva na oder postavlja brez nepotrebnih aktualizmov, ampak prej s premišljeno vrsto podrobnosti, v katerih se na univerzalen način zgožča fenomenologija tega sveta (npr. mučno razporejanje jedilne opreme na mizo, neodločni vrstni redi, težave z organizacijo prostora, kjer so si vsi v napoto, organizacija plesiča itn.). Njena predstava enačaj med občinstvom in odrom potegne na pogumen način s tem, da predstavo na oder postavlja, kakor da ta v resnici sedi "v prvi vrsti auditorija"; tako jo potem v prvi tretjini gledamo "v hrbet". Predstava pa je pikra in zajedljiva karikatura okolja, ki se mu na ponovitvi v petek, 18. decembra 2009, niso zmogli vsi nasmejati. Le kdo ve, zakaj ne?

Rok Vever, Večer, 22. 12. 2009

Premierne uprizoritve Dodatni program

HALLERSTEIN

Premiera 30. oktober 2009

Stara dvorana

Koprodukcija Drame SNG
Maribor in KID Kibla Maribor



Predstava za otroke

Aleksander Sergejevič Puškin

PRAVLJICA O CARJU SALTANU

(Skazka o Tsare Saltane)

Režiser Aleksander Anurov

Režiserka obnovitvene uprizoritve

Nataša Matjašec Rošker

Obnovitvena uprizoritev gledališko-

lutkovne predstave za otroke

Premiera 5. november 2009

Mali oder

Koprodukcija

Drame SNG Maribor in

Mini teatra Ljubljana



»Pravljica o carju Saltanu nikakor ni namenjena otrokom. V redu, pravzaprav nič hudega, če si jo ogledajo tudi otroci, vendar nikakor ne sme biti rezervirana zgolj zanje, za takšen miniaturni dramski biser se pač ne sme postavljati nobenih starostnih omejitev. /.../ Svoj izjemni igralski razpon je Nataša Matjašec Rošker seveda dokazala že v številnih gledaliških in filmskih produkcijah, v carju Saltanu – kjer je bila tudi asistentka režisera in je tako očitno odigrala eno od vitalnih vlog tudi pri samem konceptu predstave – pa lahko v eni sami uri manifestira osupljivo raznolikost igralskega izraza. Doslej je utelešala predvsem krhke in ranljive figure ali pa njihovo nasprotje, torej figure fatalnih žensk, tokrat pa se lahko preobrazijo iz subtilnih in liričnih v komične, pavilhovske, burleskne, celo groteskne like. In spet nazaj, pri čemer ji imenitno asistirata tudi Ivica Knez in Viktor Meglič, vsi trije pa z izjemno koncentracijo, skrito za navidezno nonšalanco, upravljamajo tako z marionetami kot s samimi seboj.«

Peter Rak, Delo, 9. 11. 2009

90

DRAMA
MARIBOR
SLOVENSKO PARODIJSKO GLEDALIŠČE
SLOVENE NATIONAL THEATRE

Ponovitve

1. VILINČEK (2007)

2. TRAMVAJ
POŽELENJE (2008)

3. VIHAR (2008)

4. ZA NARODOV
BLAGOR (2008)



5. MEDEJIN KRIK (2008)

6. KRALJ MATJAŽ (2008)

1.



2.



5.



3.



6.



4.



90

DRAMA
MARIBOR

SLOVENSKO PARODIJSKO GLĘDALIŠČE
SLOVENE NATIONAL THEATRE

Nagrade in priznanja

IVO KNEZOVIĆ

Nagrada zlati smeh
za scenografijo uprizoritve
Pornoskop ali kaj je videl batler
na 33. festivalu Dnevi satire
v Satiričnem gledališču
Kerempuh v Zagrebu
(19. junij 2009)



JERNEJ LORENCI

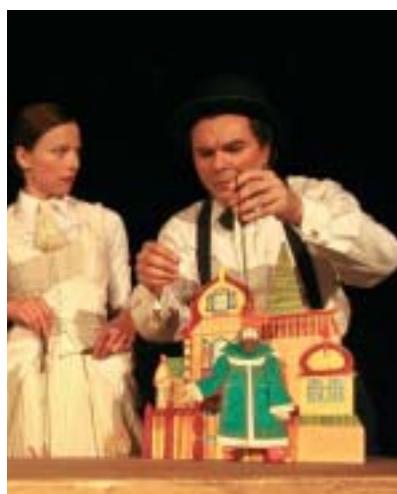
Nagrada zlati lev
za režijo uprizoritve
Veter v vejah borov na
10. mednarodnem festivalu
komornega gledališča
Zlati lev v Umagu
(5. julij 2009)



PRAVLJICA

O CARJU SALTANU

Nagrada strokovnega občinstva
na 1. mednarodnem festivalu
»Visiting Arlekin«
v Omsku v Rusiji
(23. september 2009)



90

DRAMA
MARIBOR
SLOVENSKO PARODIJSKO GLEDALIŠČE
SLOVENE NATIONAL THEATRE

**NATAŠA
MATJAŠEC ROŠKER**

Nagrada Festivala Boršnikovo
srečanje za vlogo v uprizoritvi
Veter v vejah borov
(25. oktober 2009)



BRANKO ŠTURBEJ

Nagrada Festivala
Boršnikovo srečanje
za vlogo Peera Gynta
v uprizoritvi *Peer Gynt*
(25. oktober 2009)



MARKO JAPELJ

Nagrada Festivala
Boršnikovo srečanje
za scenografijo
v uprizoritvi *Peer Gynt*
(25. oktober 2009)



90

DRAMA
MARIBOR
SLOVENSKO PARODIJSKO GLEZALIŠČE
SLOVENE NATIONAL THEATRE

DARKO ŠTANDEKAR

Diploma Festivala
Boršnikovo srečanje
za večdesetletno tehnično-
organizacijsko vodenje
predstav na festivalu
(25. oktober 2009)



MINU KJUDER

Dobitnica
Boršnikovega prstana
na Festivalu
Boršnikovo srečanje 2009
(25. oktober 2009)



90

DRAMA
MARIBOR
SLOVENSKO PARODIJSKO GLEZALIŠČE
SLOVENE NATIONAL THEATRE

Statistični pregled produkcijske dejavnosti

	2005	2006	2007	2008	2009
Skupno število predstav	276	256	266	196	200
<i>Dramine predstave</i>	258	217	231	179	182
Predstave v SNG Maribor	247	220	223	153	165
• Dramine predstave	229	181	188	136	147
• gostujoče predstave	8	25	19	2	5
• Festival Borštnikovo srečanje	10	14	16**	15**	13**
Dramine predstave na gostovanjih	29	36	43	43	35
• Sloveniji	23	29	39	36	25
• v tujini in zamejstvu	6	7	4	7	10
Skupno število obiskovalcev	43.474	43.197	49.920	47.477	36.768
Obiskovalci na Draminih predstavah	38.735	35.348	42.860	43.489	33.740
Obiskovalci v SNG Maribor	35.055	32.320	36.380	31.828	25.836
• na Draminih predstavah	30.316	24.471	29.320	27.840	22.808
• na gostujočih predstavah	1.304	4.221	2.785	315	1.054
• na predstavah Festivala Borštnikovo srečanje	3.435	3.628	4.275	3.673	1.974
Obiskovalci na Draminih gostovanjih	8.419	10.877	13.540	15.649	10.932
• po Sloveniji	6.759	9.057	11.890	13.416	8.415
• v tujini	1.660	1.820	1.650	2.233	2.517
Zasedenost dvoran	83%	83%	86,5%	85,4%	81,5%

* Na odrih SNG Maribor/Drama smo v letu 2009 zabeležili še 81 ostalih prireditiv (5.758 obiskovalcev).

** Predstave Festivala Borštnikovo srečanje: tekmovalni in spremjevalni program (brez Veter v vejah borov in Peer Gynt – prištevamo ju k predstavam Drame v SNG Maribor).

90

DRAMA
MARIBOR
SLOVENSKO PARODIJSKO GLAZBALIŠČE
SLOVENE NATIONAL THEATRE

Drama na gostovanju Gostovanja in festivali v Sloveniji

Cankarjev dom Ljubljana

- ZA NARODOV BLAGOR
- VIHAR

SNG Drama Ljubljana

- VETER V VEJAH BOROV
- MEDEJIN KRIK

SLG Celje

- PORNOSKOP ALI
KAJ JE VIDEL BATLER



44. Festival Borštnikovo srečanje

SNG Maribor

- PEER GYNT
- VETER V VEJAH BOROV

Teden slovenske drame

Prešernovo gledališče Kranj

- ZA NARODOV BLAGOR

Festival Lent

SNG Maribor

- PEER GYNT
- VETER V VEJAH BOROV

Festival Zlata paličica

SNG Maribor

- VILINČEK

Slovenski festival komornega gledališča SKUP 2009

Mestno gledališče Ptuj

- VETER V VEJAH BOROV

90

DRAMA
MARIBOR

SLOVENSKO NARODNO GLEDALIŠČE
SLOVENE NATIONAL THEATRE

c cankarjev dom



**FESTIVAL
BORŠTNIKOV
SREČANJE
MARIBOR**

SLOVENSKO NARODNO GLEDALIŠČE
SLOVENE NATIONAL THEATRE

**PREŠERNOVO
GLEDALIŠČE
KRANJ**



FESTIVAL LENT 26. 6.–11. 7. 2009. MARIBOR, SLOVENIJA



mop

**MESTNO
GLEDALIŠČE
PTUJ**



skup

slovenski teatralni
festival novega gledališča

Gostovanja in festivali v tujini

1. Festival Dnevi satire
Satirično gledališče
»Kerempuh«, Zagreb
Hrvaška
• PORNOSKOP ALI
KAJ JE VIDEL BATLER



2. Festival Zlati lev
Umag, Hrvaška
• VETER V VEJAH BOROV



3. Festival Mittelfest
Cividale del Friuli, Italija
• MEDEJIN KRIK



4. Internacionalni festival
»Visiting Arlekin«
Omsk, Rusija
• PRAVLJICA O CARJU SALTANU
(dve ponovitvi predstave)



Zamejstvo

Slovensko stalno
gledališče Trst, Italija
• VIHAR



Kulturni dom Pliberk
Avstrija
• PORNOSKOP ALI
KAJ JE VIDEL BATLER
• VILINČEK



Gostovanja drugih gledališč

**Srpsko narodno
pozorište Novi Sad
Novi Sad, Srbija**
1. BARČICA ZA PUNČKE

**Narodno pozorište u
Beogradu
Beograd, Srbija**
2. DERVİŞ IN SMRT

SNG Drama Ljubljana
3. NIHA URA TIHA
4. MOČ NAVADE

SLG Celje
5. HIŠA BERNARDE ALBA

1.



2.



3.



4.



5.



90

**DRAMA
MARIBOR**
SLOVENSKO PARODIJSKO GLEDALIŠČE
SLOVENE NATIONAL THEATRE

44. Festival Boršnikovo srečanje 2009

Tekmovalni program

Slovensko mladinsko gledališče

1. KRIZANTEMA NA KLAVIRJU

SNG Drama Ljubljana

2. BARČICA ZA PUNČKE

3. ORESTEJA



1.

SNG Nova Gorica

4. NESKONČNI ŠTETI DNEVI



3.

Mestno gledališče ljubljansko

5. GRDOBA



5.

Slovensko ljudsko gledališče Celje

6. TRIKO

Anton Podbevšek teater &

Teatri di Vita Bologna

7. PORTRET NEKE GOSPE



7.

Drama SNG Maribor

8. PEER GYNT

9. VETER V VEJAH BOROV



9.

Mini teater, koproducenti

Novo kazalište Zagreb,

Cankarjev dom &

Zagrebačko kazalište mladih

10. MACBETH PO SHAKESPEARU



* Solidarno srečanje z naslovom

11. SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE TRST V ZRAKU



11.

2.

4.

6.

8.

10.

11.



90

**DRAMA
MARIBOR**

SLOVENSKO PARODIJSKO GLEDALIŠČE
SLOVENE NATIONAL THEATRE

Spremljevalni program 44. Festivala Borštnikovo srečanje

**Via Negativa &
Teatar &TD Zagreb;
koproducent Gledališče
Glej
1. OUT**



1.

**Maska Ljubljana;
koproducenti Tanz im
August (Berlin), Stara
mestna elektrarna-
Elektro Ljubljana,
Tanzquartier Dunaj
2. ŽIVLJENJE (V NASTAJANJU)**



2

**Zavod Sploh;
koproducent Yanvii
(Italija)
3. NIŠTRC**



3.

**Akademija za gledališče,
radio, film in televizijo
Ljubljana
4. PROJEKT HAMLET**



4.

Druge zanimivosti iz leta 2009

90 let

Slovenskega naravnega gledališča Maribor

- Proslava

- Monografija: Devetdeset let Slovenskega naravnega gledališča v Mariboru



Kritike uprizoritev Slovenskega naravnega gledališča Maribor

Sezone
1945/1967–1959/1960



Kritike uprizoritev Slovenskega naravnega gledališča Maribor

Sezone
1960/1961–1969/1970

Zbirka gledaliških listov v letu 2009



Plakati uprizoritev

Nova internetna stran



Beseda umetniškega vodje Opere in baleta SNG Maribor

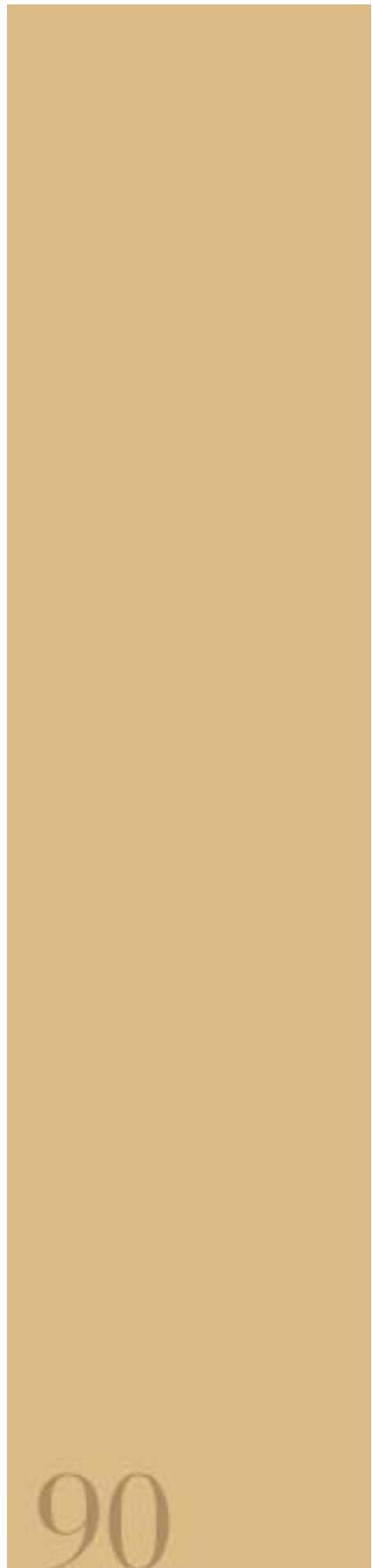


Janko Kastelic
umetniški vodja Opere in baleta
SNG Maribor

Izzivi repertoarnih obogatitev in večje prepoznavnosti v mednarodnem kulturnem prostoru

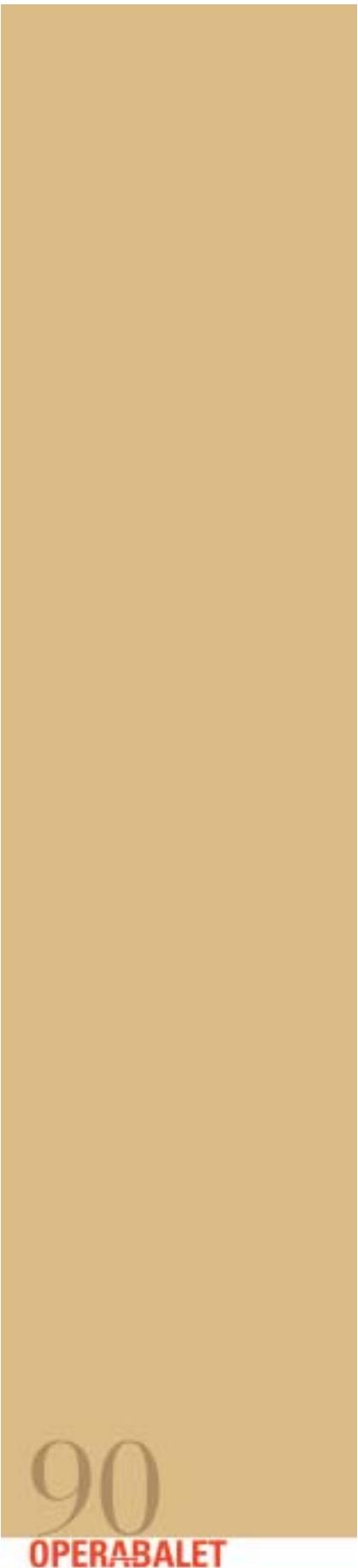
Leto 2009 je bilo v marsičem pomembno in na neki način tudi prelomno leto – tukaj ne mislimo le zavidljive 90-letnice mariborskega narodnega gledališča in na njegovo pomembno markiranje slovenske zgodovine skoz uprizoritvene umetnosti, marveč tudi na vse bolj dinamične procese v sodobnih institucionaliziranih umetnostih, ki so zaradi prostega pretoka v mednarodni kulturni (evropski in širši, tako rekoč globalni) prostor podvržene težnjam po vedno večji konkurenčnosti, zanimivosti, aktualnosti, prepoznavnosti, raznolikosti itd. Vsega tega pa si ne moremo zamisliti brez osnove, ki nam jo lahko zagotovi le izvajalska kvaliteta, česar se v Operi in baletu SNG Maribor dobro zavedamo. Našo temeljno programsko orientacijo velja torej opredeliti kot iskanje stičišč med potrebo po stalnem prenavljanju in dopolnjevanju operno-baletnega repertoarja ter zagotavljanjem zaželene kakovosti naše glasbene ponudbe, ki vedno znova pritegne in nagovori karseda široko občinstvo tako v Sloveniji kot tujini.

Med najpomembnejše poustvarjalne uspehe na področju opere velja umestiti angažma slovenske mezzosopranistke Marjane Lipovšek, ki je s kreacijo vloge Grofice v *Pikovi dumi* Čajkovskega, in sicer prvič v katerikoli operni vlogi na mariborskih gledaliških deskah in na Slovenskem sploh, dokazala svojo neprezrljivo odrsko prezenco in vrhunsko pevsko kvaliteto. K slednji so s svojim pevskim talentom prispevali tudi mariborski operni solisti, kot sta Janez Lotrič (vloga Hermana) in Valentin Enčev (grof Tomski), uprizoritveni presežek pa je bil udejanjen z inovativnim režijskim konceptom trenutno najzanimivejšega slovenskega opernega režiserja, Diega de Bree, ki je ravno v mariborski Operi doživel svoj operni prvenec, pri čemer je zahtevno rusko poznoromantično opero svojevrstno prenovil ter jo naredil privlačnejšo in dostopnejšo sodobnemu obiskovalcu. Nič manj pomembni niso angažmaji kvalitetnih pevcev iz tujine, kot so tenorist Kamen Čanev, ki je pel zahtevno vlogo Calafa (*Turandot*), ter ruska sopranistka Elena Nebera, ki je nastopila v kar dveh vlogah, in sicer v vlogi Lize (*Pikova dama*) in naslovni vlogi princese Turandot istoimenske Puccinijeve opere, ki je bila izvedena aprila 2009 pod taktirko glavnega dirigenta Dunajske državne opere, Michaela Halásza. Za kultivacijo maternega jezika in kulture je izjemno pomembna tudi uprizoritev slovenske



nacionalne opere, in sicer poznoromantične glasbene drame *Zlatorog* Viktorja Parme z mitološko vsebino, ki je z odlično pevsko zasedbo (Sabina Cvilak, Mirjam Kalin, Matjaž Stopinšek) požela dober sprejem med občinstvom in s katero smo odprli 24. slovenske glasbene dneve. Neločljivo povezano z mariborskim opernim gledališčem je tudi negovanje operetne zvrsti, ki ima zlasti v štajerski prestolnici močno prepoznavno zgodovinsko kontinuiteto. Tako smo v režiji uspešnega gledališkega ustvarjalca Vita Tauferja uprizorili opereto *Netopir* Johanna Straussa mlajšega, ki je že v obdobju enega meseca doživelna številne reprize in dodobra izkoristila kapacitete hišnih ansamblov, ki izkazujejo vedno večjo poustvarjalno kvaliteto. Podobno smo lahko zasledovali tudi v okviru produkcije Bizetove opere *Carmen*, ki je dočakala relativno veliko uspešnih ponovitev, in Verdijeve glasbenodramske mojstrovine, *La Traviata*, ki je junija gostovala na Festivalu Ljubljana, julija pa v italijanskem Oderzu, kjer smo v septembru izvedli tudi klasični balet *Hrestač* Petra Iljiča Čajkovskega, ki si ga je v razprodanih dvoranah ogledalo več kot pet tisoč navdušenih obiskovalcev.

Tudi na področju klasičnega baleta kakor tudi sodobnih plesnih estetik doživlja mariborski baletni ansambel pod vodstvom Edwarda Cluga svojevrstno renesanso (preporod), pri čemer ne velja izpostaviti le zahtevne izvedbe klasičnega baleta *Bajadera*, nastalega izpod peresa Ludwiga Minkusa in koreografa Mariusa Petipaja, katerega izvirno koreografsko-dramaturško idejo je realiziral mednarodno priznani in večkrat nagrajeni koreograf Rafael Avnikjan, ampak predvsem več kot uspešne ponovitve baletnih predstav iz prejšnjih sezon, kot na primer *Grk Zorba*, že omenjeni *Hrestač* in *Labodje jezero*, v katerih blestijo plesalci, kot sta baletna prvaka Alenka Ribič Laufer in Anton Bogov, ter solisti Galina Čajka, Catarina de Meneses, Matjaž Marin, Evgenija Koškina, Denes Darab idr., kar se vedno znova potrjuje tako v nespregledljivem navdušenju kakor tudi visokem številu obiskovalcev. Kot zanimiva novost se je potrdila inscenacija sodobnega baleta *Vojček*, ki je po izvirni literarno-motivični predlogi Georga Büchnerja (*Woyzeck*) nastala v sodelovanju med hrvaškim koreografom Stašem Zurovcem in makedonskim skladateljem Marjanom Nećakom. Med najuspešnejša baletna projekta leta moramo izpostaviti že omenjeno *Bajadero*, ki je bila izvedena v koprodukciji s SNG Opera in balet Ljubljana, pri čemer je požela ugoden sprejem tako v Mariboru kot Ljubljani (Cankarjev dom), ter že večkrat gostujoči avtorski projekt Edwarda Cluga, *Radio & Juliet*, s katerim je mariborski baletni ansambel gostoval na prestižnem ameriškem festivalu Jacob's Pillow, na 13. Festivalu umetnosti de Saint-Sauveur (Festival des Arts de Saint-Sauveur) v kanadskem Quebecu in na SID Dance festival v prestolnici Južne Koreje, Seulu.



Vidne uspehe beležimo tudi na področju koncertne ponudbe klasične glasbe, ki jo glede na zvrst in sestav nastopajočih udejanjamo v dveh koncertnih ciklih, Simfoničnem abonmaju in ciklu Plus. Oba cikla se tako z vidika glasbene estetike in žanrske raznolikosti tesno dopolnjujeta. Zlasti v koncertih simfoničnega abonmaja smo bili priča umetniškemu razvoju simfonikov SNG Maribor in interpretativnim prebojem, ki so jih spodbudili številni gostujoči dirigenti, kot sta J. David Jackson in Michael Halász, ter vrhunski glasbeni solisti, kot sta izvrstna trobentača svetovnega formata Allen Vizzutti in Rex Richardson, ki sta s pestrim in tehnično zahtevnim repertoarjem nastopila na odmevnem in televizijsko predvajanem božično-novoletnem koncertu »Večni ritmi strasti«, in violinist Miladin Batalović, ki je z izvedbo *Violinskega koncerta v D-duru* (op. 35) Petra Iljiča Čajkovskega potrdil, da imamo vrhunske glasbenike tudi med stalnimi člani hišnega simfoničnega orkestra. Z odkrivanjem novih glasbenih virtuzozov in njihovega posledičnega angažmaja, po možnosti iz hišnih izvajalskih ansamblov, želimo približati glasbeno umetnost našim številnim poslušalcem in tako navezovati nove stike s publiko – tovrstni poskus je bil tudi predstavitev koncert nove sezone in zaključni koncert simfoničnega cikla, na katerem smo izvedli znano in s sodobnimi orkestrskimi zveni pregneteno Orffovo kantato *Carmina burana* (kot solistka je nastopila koloraturna sopranistka Petya Ivanova), ki je bila izvedena tudi v Cankarjevem domu. Bistvena značilnost obeh koncertnih ciklov je tudi odprtost za sodelovanje z drugimi glasbenimi društvji in posamezniki, ki se bodisi amatersko bodisi profesionalno ukvarjajo s koncertno dejavnostjo. Med temi naj omenimo enkratno bratovsko zasedbo Feguš kvartet, ki je prvič v Sloveniji izvedla tudi *Godalni kvartet št. 4* Emerika Berana, prav tako tudi Spiri Art Trio (klarinjetist Slavko Kovačič, violončelist Gorazd Strlič in pianistka Mirjam Strlič), gostili pa smo tudi koncerte društva Savitra (pod umetniškim in dirigentskim vodstvom Matjaža Rebolja) in zasedb, ki delujejo pod okriljem Glasbene matice v Ljubljani (baritonist Marcos Fink, tenorist Branko Robinšak in pianistka Jelena Boljubaš). Slednji so izvedli kar dva koncerta slovenskega samospeva.

Med nadaljnji cilji, kamor seveda prištevamo tudi čim večjo prepoznavnost mariborskega opernega gledališča na Slovenskem pa tudi v bližnji in daljni mednarodni okolini sosednjih držav in držav Evropske unije, uvrščamo tudi spodbujanje nastanka izvirnih glasbenogledaliških novitet v slovenskem jeziku, kar smo deloma že realizirali z uspešnim razpisom za mladinsko in otroško opero, prav tako pa ne gre zanemariti tudi odkrivanja novih interpretov operne glasbe, kar smo dosegli z izvedbo vedno bolj mednarodno prepoznavnega tekmovanja mladih opernih pevcev Ondina Otta v preteklem letu. Novih izzivov in

morebitnih izboljšav na področju realizacije programa in samega izbora umetniških vsebin nam, navkljub uspešnemu letu, tudi v prihodnje ne bo zmanjkalo, še posebej v segmentu mednarodnega udejstvovanja, ki zaradi ugodnih medijskih odzivov iz tujine kaže na jasnejo umestitev mariborske opere na evropskem zemljevidu, kar potrjuje tudi članstvo mariborske Opere v organizaciji Opera Europa – zato velja le še dodati, da smo z umetniškimi dosežki opernih solistov in zbora, Simfoničnega orkestra SNG Maribor in baletnega ansambla lahko še posebej zadovoljni.



Janko Kastelic
umetniški vodja Opere in baleta

Maribor, februar 2010



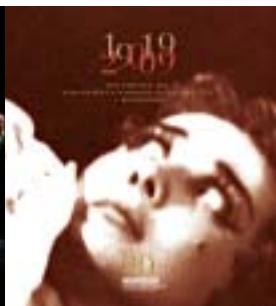
Dogodki leta

90 let

Slovenskega naravnega gledališča Maribor

- Proslava

- Monografija: Devetdeset let Slovenskega naravnega gledališča v Mariboru



Ljubitelji opere in baleta na gostovanju v Italiji

Ogled predstave La Traviata na Festivalu Opera in Piazza v Oderzu



85-letnica Ondine Otta Klasinc



Opera Zlatorog je otvorila 24. slovenske glasbene dneve



Premiere

Viktor Parma
ZLATOTOROG
 Dirigent Simon Robinson
 Režiser Vito Taufer
 Premiera 6. februar 2009



Režiser Vito Taufer je bajeslovno zgodbo povezal s tipično slovensko ikonografijo, ki v obliki okostenelih simbolov »straš« tudi danes. Opera je bila tako vstavljena v sodobni kontekst, v druženju »starinske slovenske ikonografije s sodobno tehnologijo pa ji je uspelo razpreti pogled na notranjo paradoksalnost slovenske turbofolk kulture.

Gregor Pompe, Dnevnik 12. 2. 2009

Avtorski projekt Staša Zurovca po drami Woyzek Georga Büchnerja
VOJČEK
 Koreograf in režiser
 Staša Zurovac
 Skladatelj Marjan Nećak
 Premiera 28. februar 2009



Vojček, ki ga je Zurovac z obsežno zasedbo krstil na Velikem odru SNG Maribor, je predvsem zaporedje slik in gibalnega materiala, razmeroma spretno skoreografiranih duetov, zborovskih in solističnih pasusov, ki pa nimajo dosti več vsebine kot skopja poročila časopisnih črnih kronik o raznih Woyzckih.

Rok Vever, Večer 5. 3. 2009

Giacomo Puccini
TURANDOT
 Dirigenta Michael Halász,
 Simon Robinson
 Režiser Plamen Kartaloff
 Premiera 17. april 2009



Plamen Kartaloff je ustvaril razgibano, izrazno mogočno predstavo pod suvereno taktirko Michaela Halásza iz Dunaja ... Lik Kalafe je pevsko suvereno in igralski preprideljivo zaživel v interpretaciji tenorista Janeza Lotriča, sopranistka Sabina Čvilak je glasovno izčiščeno in izrazno pretresljivo upodobila ljubečo in žrtvijočo se sužnjo Liú.

Tjaša Krajc, RA Slovenija 18. 4. 2009

P. I. Čajkovski
PIKOVA DAMA
 Dirigent Janko Kastelic
 Režiser Diego de Brea
 Premiera 2. oktober 2009



Ta epohalna in glasbeno-dramaturško izredno zahtevna opera mojstrovina poslušalca nikakor ne pusti ravnodušnega. Nasploh je režijski pristop Diega de Bree v podrobnostih preniščen do potankosti. Kljub temu da glavni pevski vlogi pripadata Hermanu (Janez Lotrič) in Lizi (Elena Nebera), pa se zdita glede na prikazano glavna protagonista tokratne predstave Herman in grofica (Marjana Lipovšek), sicer dramaturško osrednja lika predstave. Lotrič je s svojim nastopom v vlogi hazarderja Hermana ponovno dokazal, da mu med dramskimi tenorji pri nas še vedno ni para. S svojim neusahljivim pevskim zanosom je spet blestel kot v najboljših letih. O veličini Marjane Lipovšek, ki je tokrat prvič v svoji nadvse bogati karieri nastopila na katerem izmed slovenskih opernih odrov, ni potreben izgubljati besed.

Jernej Weiss, Večer 9. 10. 2009

Ludwig Minkus
BAJADERA
 Dirigent Aleksej Baklan
 Koreograf Rafael Avnikjan,
 po izvirni
 koreografiji Mariusa Petipaja
 Premiera 6. november 2009
 Koprodukcija
*Opere in baleta SNG Maribor
 in SNG Opera in balet Ljubljana*



Očitno je bilo spoštovanje tradicije vodilo vseh ustvarjalcev predstave. Koreograf Rafael Avnikjan je vodil plesalce v dosledno klasični maniri, kjer ni dovoljeval odstopanj od utečenih baletnih konvencij. Vizualno (scenograf Juan Guillermo Nova in kostumograf Luca Dall' Alpi) je bila Bajadera »zavita« v prepoznavno embalažo, vsebina je ostala klasična, in takšno ima občinstvo najraje.

Klavdija Zupan, Delo 29. 1. 2010

Johann Strauss ml.
NETOPIR
 Dirigent Simon Robinson
 Režiser Vito Taufer
 Premiera 27. november 2009



Uprizoritev Netopirja potrjuje afiniteto Vita Tauferja do vedrega glasbenega gledališča. Tudi v operetnem polju se Taufer gibl z zanj značilno odrsko radoživostjo prav nalezljivo, saj se zdi, da se režira v preigravanju zabavnih položajev docela neobremenjeno sama zabava. Ne išče bodic, kritičnih podtonov, zanima jo komedijantski vrtinec tukaj in zdaj. V njem postanejo osebe dunajske operete podobne našim »znancem«, njihova hedonistična oz. erotična motiviranost pa je močno, vendar ne vulgarno stopnjevana.

Jure Dobovišek, Delo 27. 11. 2009

Ponovitve

Mikis Theodorakis

1. GRK ZORBA

Dirigent Simon Robinson

Režiser Lorca Massine



1.

Peter Iljič Čajkovski

2. LABODJE JEZERO

Dirigenta Aleksej Baklan,

Simon Robinson

Koreograf in režiser Viktor Litvinov



2.

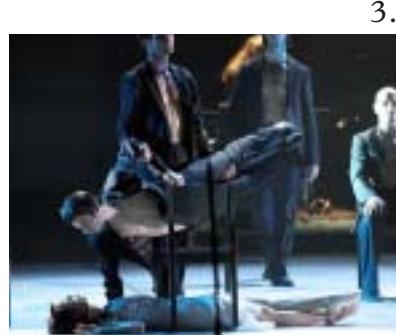


5.

Avtorski projekt Edwarda Cluga

3. RADIO AND JULIET

Koreograf in režiser Edward Clug



3.



6.

Giuseppe Verdi

4. LA TRAVIATA

Režiser Hugo de Ana

Dirigenta Francesco Rosa, Stane

Jurcic



4.

Peter Iljič Čajkovski

5. HRESTAČ

Režiser David Nixon

Dirigenta Aleksej Baklan,

Simon Robinson

Georges Bizet

6. CARMEN

Režiser Alessio Pizzech

Dirigent Simon Robinson

90

OPERABALET

MARIBOR

SUŠTINČKO MARIJANSKO GLASBENO DILEKTORIJ
SLOVENE PRAVNE KOMIČNE THEATRE

Koncertna dejavnost Simfonični orkester SNG Maribor

4. abonmajski koncert
Simfoničnega orkestra SNG
Maribor
Simfonični orkester SNG Maribor
Dirigent **Carlo Tenan**
15. januar 2009



4. abonmajski koncert

5. abonmajski koncert
Simfoničnega orkestra SNG
Maribor
Simfonični orkester SNG Maribor
Dirigent **Uroš Lajovic**
Solist **Benjamin Schmid**
5. marec 2009



6. abonmajski koncert

6. abonmajski koncert
Simfoničnega orkestra SNG
Maribor
Carmina Burana
Zbor in Simfonični orkester SNG Maribor
Zbor in orkester SNG Opera in balet Ljubljana
Dirigent Janko Kastelic
Solisti **Petya Ivanova**, sopran /
Zinovia-Maria Zafeiriadou, sopran,
Matjaž Stopinšek, tenor, **Jože Vidic**, bariton
21. in 22. maj 2009



6. abonmajski koncert

1. abonmajski koncert
Simfoničnega orkestra SNG
Maribor
Simfonični orkester SNG Maribor
Dirigent **J. David Jackson**
17. september 2009

2. abonmajski koncert
Simfoničnega orkestra SNG
Maribor
Simfonični orkester SNG Maribor
Dirigent **Timothy Redmond**
Solist **Miladin Batalović**, violina
15. oktober 2009

Božično-novoletni koncert

3. abonmajski koncert
Simfoničnega orkestra SNG
Maribor
Božično-novoletni koncert
Dirigent **Joseph Wolfe**
Solisti **Allen Vizzutti**, **Rex Richardson**, trobentni,
Sabina Civilak, sopran, **Janez Lotrič**, tenor
Baletni ansambel SNG Maribor
18. in 19. december 2009



Komorni abonmajski koncerti

- Ciklus društva Savitra
- Koncertni ciklus PLUS



Koncert Savitra

Ostali koncerti

- Valentinov koncert
- Koncert ob predstavitev sezone
 - Koncert ob 90-letnici SNG Maribor
 - Božične pesmi sveta



Koncert ob 90-letnici SNG Maribor



Božične pesmi sveta

Nagrade in priznanja

Sabina Cvilak

- Nagrada Prešernovega sklada za upodobitev Michaele v operi *Carmen*, Nedde v operi *Glumači*, Fiordilligi v *Cosi fan tutte* in Margarete v *Faustu* ter za izjemno interpretacijo Mahlerjevih Simfonij št. 2 in št. 4
- Naj Mariborčan - kulturnik 2009 po izboru novinarjev



90

**OPERABALET
MARIBOR**

SLOVENSKO MARIBORSKO GLASBENO DILEKCIJE
SLOVENE NATIONAL THEATRE

Statistični pregled lastne produkcijske

	2005	2006	2007	2008	2009
Skupno število predstav	134	131	136	130	127
• doma	105	88	99	102	101
• na gostovanjih	29	43	37	29	26
Skupna zasedenost predstav	92,8 %	94,4 %	95,7 %	97,9 %	98,7 %
• doma	91,4 %	92,7 %	93,7 %	96,7 %	98,3 %
• na gostovanjih	96,0 %	97,1 %	99,2 %	99,8 %	99,9 %
Skupno število obiskovalcev	96.936	101.589	112.617	113.197	100.383
• doma	67.375	62.149	70.373	69.413	75.873
• na gostovanjih	29.560	39.440	42.244	43.784	24.510

Statistični pregled produkcijske v letu 2009

	Število predstav	Štev. obiskovalcev
Predstave Opere in baleta	100	86.994
Koncertna dejavnost		
- simfonični ciklus	8	7.404
- komorni abonmajski koncerti	14	2.777
- ostali koncerti	5	3.208
Gostujuče predstave	5	4.278
Skupaj	132	104.512

Opera in balet na gostovanju

Tujina

- Teatro Verdi Padova
Italija
- Teatro del Giglio di
Lucca, Italija
- Teatro Politeama
Greco di Lecce, Italija
- Teatro Ariosto
Reggio Emilia, Italija
- Festival Zlati lev, Umag
Hrvatska
- Festival Jacob's Pillow
Dance, ZDA
- Festival des Arts de
Saint-Sauver, Québec
Kanada
- Towol Theater Seul
Južna Koreja
RADIO AND JULIET

**Opera in Piazza Grande
Oderzo, Italija**
LA TRAVIATA

**Opera in Piazza Grande
Oderzo, Italija**
HRESTAČ

90
**OPERABALET
MARIBOR**
SINTAKSI MUSICAL DRAMA
SLOVENE NATIONAL THEATRE

DESTAGE

By Any Other Name

BY STEVE BARBER T

“TAKES THE BROADEST” how many words can you fit into the title of one of the world’s greatest operas? And if you have something else to say, like “Jacob’s Pillow,” how many words does that take?

The latter, since created by U.S. playwright Edward Albee, has become a permanent fixture of the summer theater season at the Boston Phoenix, just a little ways up Shakespeare’s country. Set in a somewhat more urban environment, it’s based on Edward Albee’s Broadway hit, *Death of a Salesman*, which was itself a retelling of the Greek tragedy *Antony and Cleopatra*.

“*Antony and Cleopatra* is a package deal,” says director Mark Lamos, “and that’s what I did.” *Diego and Juliet* is the package deal that *Antony and Cleopatra* is, though, minus the company was performed in a much more compact arrangement than the original production.

It’s interesting for comparison on the Boston stage, where every character moving, dancing, and having desire may be purposefully delayed beyond belief. Shakespeare’s entire *Antony and Cleopatra* is set in a single night, while this option is set back by three days, so it’s a compressed time frame.

“*Antony and Cleopatra* is a play about time, about the time it takes to make decisions, to make choices, to make mistakes and understand them,” says director John Caird, who has directed the Boston and Atlanta stages. “*Diego and Juliet* is a play about time, too. But it’s about the time it takes to make mistakes and understand them.”

Through the entire first act, the question is, what exactly was *Diego and Juliet* about? And the original answer was, *Diego and Juliet* was mostly forgettable Shakespeare. There is a reason.



DANCE WITH THEM
DANIELLE RUMBLE

“*Diego and Juliet* is a play about time, about the time it takes to make choices, to make mistakes, to understand them.”

Mark Lamos’ interpretation, as Oleg Yankovitch, the Russian dancer invited by the Boston stage to play the role of Cleopatra, is that the play is about the time it takes to make mistakes and understand them. He believes the Shakespearean character may be a representation of someone in present-day society who believes she can do whatever she wants.

“She’s a better actress now than she was when she was in the original production,” says Oleg. “She does more emotional recognition of Shakespeare. There is a reason.”

DANCE REVIEW: Ballet Maribor at Jacob's Pillow

Reviewed by STEVE BARBER T

June 26, 2009

Ballet Maribor
Radio and Juliet

July 3-5, 2009

Reviewed by STEVE BARBER T

JACOB'S PILLOW, Mass.—*Cast of Ballet Maribor in Radio and Juliet at immediately identifiable as Shakespearian to iconic time stories, but there is still something familiar about it. In this year's creationally consistent revision, *Radio and Juliet* fails to find the Jacob's Pillow heat, and the ballet's unique theatricality.*

Thus, frommishness—choreographer and Ballet Master Director Edward Clug relates the inauspicious comes (in our age of SARAS, there's something that's just plain maddening), the middle between the Mariposa and Cleopatra, and the parallel fight sequences between Juliet and Macbeth.

This *Juliet* (Yana Dukarska, solo, elegantly, with impudent bubble-blowing at aged 24), however, finds her past with Romeo, but with a variety of moves, who assist to symphonic musically, rather than just sit there and do nothing. She's a good actress, but she doesn't do a lot of time with Romeo. She has a few more moments of recognition and time problems than most other girls. The movement is no slalom—it's a series of in-jokes and emotional feelings, and Clug tries to provide for enjoyment at times. Unfortunately, after three scenes, either fails to arrive—either fails to do what she means to do.

RADIO AND JULIET (Maribor, 2009)

Reviewed by STEVE BARBER T

July 3, 2009

Ballet Maribor presents Radio and Juliet

Shakespeare's classic tragedy performed as a contemporary musical

Reviewed by STEVE BARBER T

July 3, 2009

Ballet Maribor presents Radio and Juliet

Shakespeare's classic tragedy performed as a contemporary musical

Reviewed by STEVE BARBER T

July 3, 2009

Ballet Maribor presents Radio and Juliet

Shakespeare's classic tragedy performed as a contemporary musical

Reviewed by STEVE BARBER T

July 3, 2009

Ballet Maribor presents Radio and Juliet

Shakespeare's classic tragedy performed as a contemporary musical

Reviewed by STEVE BARBER T

July 3, 2009

Ballet Maribor presents Radio and Juliet

Shakespeare's classic tragedy performed as a contemporary musical

Reviewed by STEVE BARBER T

July 3, 2009

Ballet Maribor presents Radio and Juliet

Shakespeare's classic tragedy performed as a contemporary musical

Reviewed by STEVE BARBER T

July 3, 2009

Ballet Maribor presents Radio and Juliet

Shakespeare's classic tragedy performed as a contemporary musical

Reviewed by STEVE BARBER T

July 3, 2009

Ballet Maribor presents Radio and Juliet

Shakespeare's classic tragedy performed as a contemporary musical

Reviewed by STEVE BARBER T

July 3, 2009

Ballet Maribor presents Radio and Juliet

Shakespeare's classic tragedy performed as a contemporary musical

Reviewed by STEVE BARBER T

July 3, 2009

Ballet Maribor presents Radio and Juliet

Shakespeare's classic tragedy performed as a contemporary musical

Reviewed by STEVE BARBER T

July 3, 2009

Ballet Maribor presents Radio and Juliet

Shakespeare's classic tragedy performed as a contemporary musical

Reviewed by STEVE BARBER T

July 3, 2009

Ballet Maribor presents Radio and Juliet

Shakespeare's classic tragedy performed as a contemporary musical

Reviewed by STEVE BARBER T

July 3, 2009

Ballet Maribor presents Radio and Juliet

Shakespeare's classic tragedy performed as a contemporary musical

Reviewed by STEVE BARBER T

July 3, 2009

Ballet Maribor presents Radio and Juliet

Shakespeare's classic tragedy performed as a contemporary musical

Reviewed by STEVE BARBER T

July 3, 2009

Ballet Maribor presents Radio and Juliet

Shakespeare's classic tragedy performed as a contemporary musical

Reviewed by STEVE BARBER T

July 3, 2009

Ballet Maribor presents Radio and Juliet

Shakespeare's classic tragedy performed as a contemporary musical

Reviewed by STEVE BARBER T

July 3, 2009

Ballet Maribor presents Radio and Juliet

Shakespeare's classic tragedy performed as a contemporary musical

Reviewed by STEVE BARBER T

July 3, 2009

Ballet Maribor presents Radio and Juliet

Shakespeare's classic tragedy performed as a contemporary musical

Reviewed by STEVE BARBER T

July 3, 2009

Ballet Maribor presents Radio and Juliet

Shakespeare's classic tragedy performed as a contemporary musical

Reviewed by STEVE BARBER T

July 3, 2009

Ballet Maribor presents Radio and Juliet

Shakespeare's classic tragedy performed as a contemporary musical

Reviewed by STEVE BARBER T

July 3, 2009

Ballet Maribor presents Radio and Juliet

Shakespeare's classic tragedy performed as a contemporary musical

Reviewed by STEVE BARBER T

July 3, 2009

Ballet Maribor presents Radio and Juliet

Shakespeare's classic tragedy performed as a contemporary musical

Reviewed by STEVE BARBER T

July 3, 2009

Ballet Maribor presents Radio and Juliet

Shakespeare's classic tragedy performed as a contemporary musical

Reviewed by STEVE BARBER T

July 3, 2009

Ballet Maribor presents Radio and Juliet

Shakespeare's classic tragedy performed as a contemporary musical

Reviewed by STEVE BARBER T

July 3, 2009

Ballet Maribor presents Radio and Juliet

Shakespeare's classic tragedy performed as a contemporary musical

Reviewed by STEVE BARBER T

July 3, 2009

Ballet Maribor presents Radio and Juliet

Shakespeare's classic tragedy performed as a contemporary musical

Reviewed by STEVE BARBER T

July 3, 2009

Ballet Maribor presents Radio and Juliet

Shakespeare's classic tragedy performed as a contemporary musical

Reviewed by STEVE BARBER T

July 3, 2009

Ballet Maribor presents Radio and Juliet

Shakespeare's classic tragedy performed as a contemporary musical

Reviewed by STEVE BARBER T

July 3, 2009

Ballet Maribor presents Radio and Juliet

Shakespeare's classic tragedy performed as a contemporary musical

Reviewed by STEVE BARBER T

July 3, 2009

Ballet Maribor presents Radio and Juliet

Shakespeare's classic tragedy performed as a contemporary musical

Reviewed by STEVE BARBER T

July 3, 2009

Ballet Maribor presents Radio and Juliet

Shakespeare's classic tragedy performed as a contemporary musical

Reviewed by STEVE BARBER T

July 3, 2009

Ballet Maribor presents Radio and Juliet

Shakespeare's classic tragedy performed as a contemporary musical

Reviewed by STEVE BARBER T

July 3, 2009

Ballet Maribor presents Radio and Juliet

Shakespeare's classic tragedy performed as a contemporary musical

Reviewed by STEVE BARBER T

July 3, 2009

Ballet Maribor presents Radio and Juliet

Shakespeare's classic tragedy performed as a contemporary musical

Reviewed by STEVE BARBER T

July 3, 2009

Ballet Maribor presents Radio and Juliet

Shakespeare's classic tragedy performed as a contemporary musical

Reviewed by STEVE BARBER T

July 3, 2009

Ballet Maribor presents Radio and Juliet

Shakespeare's classic tragedy performed as a contemporary musical

Reviewed by STEVE BARBER T

July 3, 2009

Ballet Maribor presents Radio and Juliet

Shakespeare's classic tragedy performed as a contemporary musical

Reviewed by STEVE BARBER T

July 3, 2009

Ballet Maribor presents Radio and Juliet

Shakespeare's classic tragedy performed as a contemporary musical

Reviewed by STEVE BARBER T

July 3, 2009

Ballet Maribor presents Radio and Juliet

Shakespeare's classic tragedy performed as a contemporary musical

Reviewed by STEVE BARBER T

July 3, 2009

Ballet Maribor presents Radio and Juliet

Shakespeare's classic tragedy performed as a contemporary musical

Reviewed by STEVE BARBER T

July 3, 2009

Ballet Maribor presents Radio and Juliet

Shakespeare's classic tragedy performed as a contemporary musical

Reviewed by STEVE BARBER T

July 3, 2009

Ballet Maribor presents Radio and Juliet

Shakespeare's classic tragedy performed as a contemporary musical

Reviewed by STEVE BARBER T

July 3, 2009

Ballet Maribor presents Radio and Juliet

Shakespeare's classic tragedy performed as a contemporary musical

Reviewed by STEVE BARBER T

July 3, 2009

Ballet Maribor presents Radio and Juliet

Shakespeare's classic tragedy performed as a contemporary musical

Reviewed by STEVE BARBER T

July 3, 2009

Ballet Maribor presents Radio and Juliet

Shakespeare's classic tragedy performed as a contemporary musical

Reviewed by STEVE BARBER T

July 3, 2009

Ballet Maribor presents Radio and Juliet

Shakespeare's classic tragedy performed as a contemporary musical

Reviewed by STEVE BARBER T

July 3, 2009

Ballet Maribor presents Radio and Juliet

Shakespeare's classic tragedy performed as a contemporary musical

Reviewed by STEVE BARBER T

July 3, 2009

Ballet Maribor presents Radio and Juliet

Shakespeare's classic tragedy performed as a contemporary musical

Reviewed by STEVE BARBER T

July 3, 2009

Ballet Maribor presents Radio and Juliet

Shakespeare's classic tragedy performed as a contemporary musical

Reviewed by STEVE BARBER T

July 3, 2009

Ballet Maribor presents Radio and Juliet

Shakespeare's classic tragedy performed as a contemporary musical

Reviewed by STEVE BARBER T

Gostovanja drugih

Srednja baletna šola Maribor

- PRODUKCIJA BALETNE ŠOLE

SNG Opera in balet Ljubljana

- TANGO ZA RAHMANINOVА
- MOZART VS. SCHUMANN

Društvo baletnih umetnikov Slovenije

- GALA VEČER NOVIH
BALETNIH KOREOGRAFIJ



Gala večer novih baletnih koreografij



Mozart vs. Schumann



Tango za Rahmaninova

90

**OPERABALET
MARIBOR**

SLOVENSKO NARODNO GLEDALIŠCE
SLOVENE NATIONAL THEATRE

Ostale prireditve v SNG Maribor

V okviru SNG Maribor

- Novinarske konference
- Predstavitev sezone
- Klub ljubiteljev Operе in baleta
- Klub ljubiteljev Drame
- Spremljevalni Borštnikov program
- Pogovori o predstavah
- Predstavitev monografije SNG Maribor

Koncerti

- Koncert DGUM
- Tradicionalni koncert Toti big band
- Koncerti SGBŠ Maribor
- Koncert Slovenske vojske
- Koncert mikrotonalne glasbe
- Letni koncert Mariborskega okteta

Dobrodelne prireditve

- Pomežik soncu
- Ustavimo nasilje

Drugi pri nas

- Carmina Slovenica – *Na juriš in the mood!*
- Plesna izba – letna produkcija *Mali princ*
- Festival Maribor
- Ciciban poje in pleše – JSKD Maribor
- Plesna izba
- AFS Študent – letni koncert
- GIZ - Stari Maribor
- English Student Theatre – *Feel the beat*

Ostale prireditve

- Koncert Zorana Predina
- Koncert Vlada Kreslinja
- Country koncert Milana Pečovnika - Pidžja
- Naj Mariborčan
- Podelitev bob leta
- Dramski kolaž »Fleur de Marie«
- Slavnostna akademija – 50 let EPF
- Simpozij ob 80-letnici UKC
- Sprejem in prireditve sponzorjev
- Narečna popevka – RTV Slovenija
- Podelitev Glazbenih nagrad
- Proslava ob kulturnem prazniku
- Iz prakse v prakso
- Proslave in sprejemi MO Maribor
- Evropska kulturna prestolnica - predstavitev
- Kongres SD
- Pastoralni forum »Za blagor mesta«
- Sprejem za odličnjake
- Mišičevi dnevi
- Sprejem župana
- Slavnostna akademija ob prazniku MO
- Slovesnost ob državnem prazniku

90

**DRAMA
OPERA BALET
MARIBOR**
SLOVENSKI DRAMATIČNI FESTIVAL
SLOVENE NATIONAL THEATRE



Sonce je pomežiknilo za srečno otroštvo



Pregled celotne produkcije za leto 2009

	Štev. predstav oz. prireditve	Število obiskovalcev
Drama		
Lastne predstave	182	33.740
Gostujoči	5	1.054
Festival Borštnikovo srečanje	13	1.974
Opera in balet		
Operne predstave	48	46.176
Baletne predstave	52	40.818
Gostujoči	5	4.278
Koncertna dejavnost	27	13.389
Ostale prireditve	156	36.358
skupaj	488	177.796

4 OCENA USPEHA PRI DOSEGANJU ZASTAVLJENIH CILJEV ZA LETO 2009 IN PRIMERJAVA Z DOSEŽENIMI REZULTATI V LETU 2009

4.1 DOSEŽENI REZULTATIV LETU 2009

Cilje, ki smo si jih v SNG zastavili v letu 2009 s finančnim načrtom, smo v celoti izpolnili.

V naslednji tabeli prikazujemo rezultate poslovanja v letu 2009 v primerjavi z doseženimi rezultati v letu 2008 in s planom 2009.

Tabela1 Poslovni izid SNG Maribor

(v EUR)

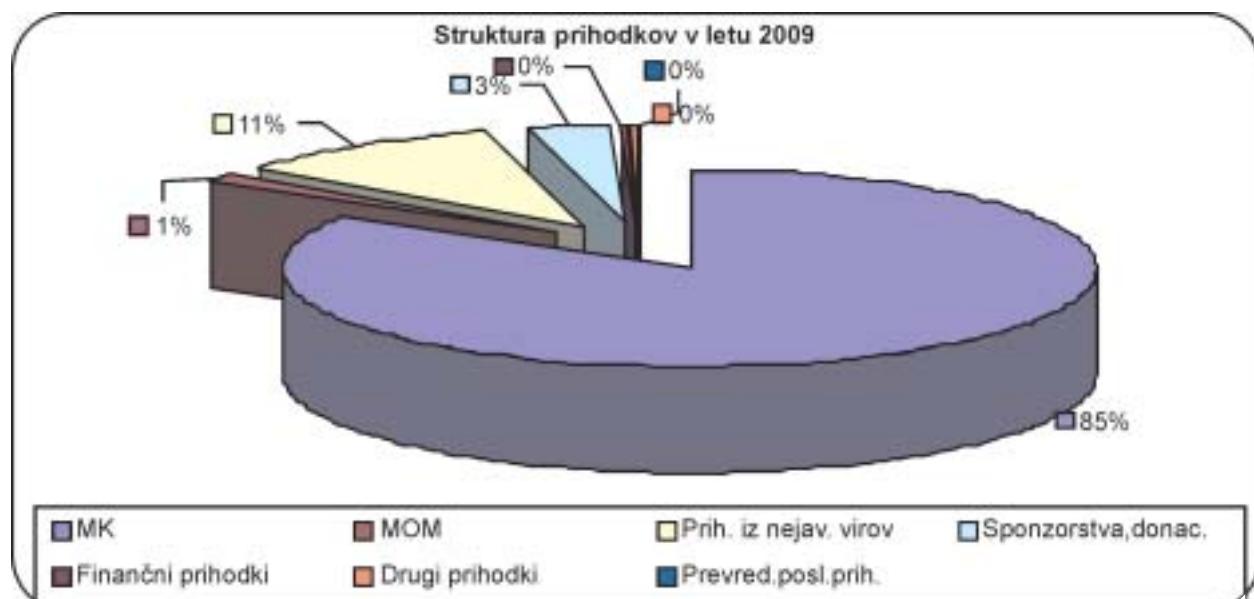
OPIS	REALIZACIJA 2008	PLAN 2009	REALIZACIJA 2009	Struk. del. v %
1	2	3	4	5
I. PRIHODKI	12.156.427	13.112.000	13.248.366	100
MzK	10.110.117	11.100.000	11.108.109	85
MOM	88.410	190.000	190.981	1
Prih. iz nejav. virov	1.334.540	1.400.000	1.423.533	11
Sponzorstva,donac.	567.967	380.000	446.735	3
Finančni prihodki	34.806	20.000	29.874	0
Drugi prihodki	11.451	10.000	32.322	0
Prevred.posl.prih.	9.136	12.000	16.812	0
II. ODHODKI	12.155.518	13.111.000	13.247.172	100
Material	723.757	720.000	747.935	6
Storitve	1.709.669	1.650.000	1.680.160	13
Storitve-AH	1.423.026	1.550.000	1.618.362	12
Amortizacija	0	0	0	0
Stroški dela	8.214.912	9.150.000	9.148.384	69
Davek od dohodkov	13.582	3.000	1.253	0
Ostali drugi stroški	32.440	20.000	28.308	0
Finančni odhodki	14.706	10.000	13.320	0
Drugi odhodki	19.788	5.000	6.186	0
Prevred.posl.odhodki	3.638	3.000	3.264	0
POSLOVNI IZID	909	1.000	1.194	

Poslovni izid je pozitiven in znaša 1.194 EUR ciljanega pozitivnega poslovnega izida. Doseženi prihodki in odhodki presegajo načrtovane.V letu 2009 so bili doseženi prihodki v višini 13.248.366 EUR in presegajo načrtovane za leto 2009 za 1,04 %.

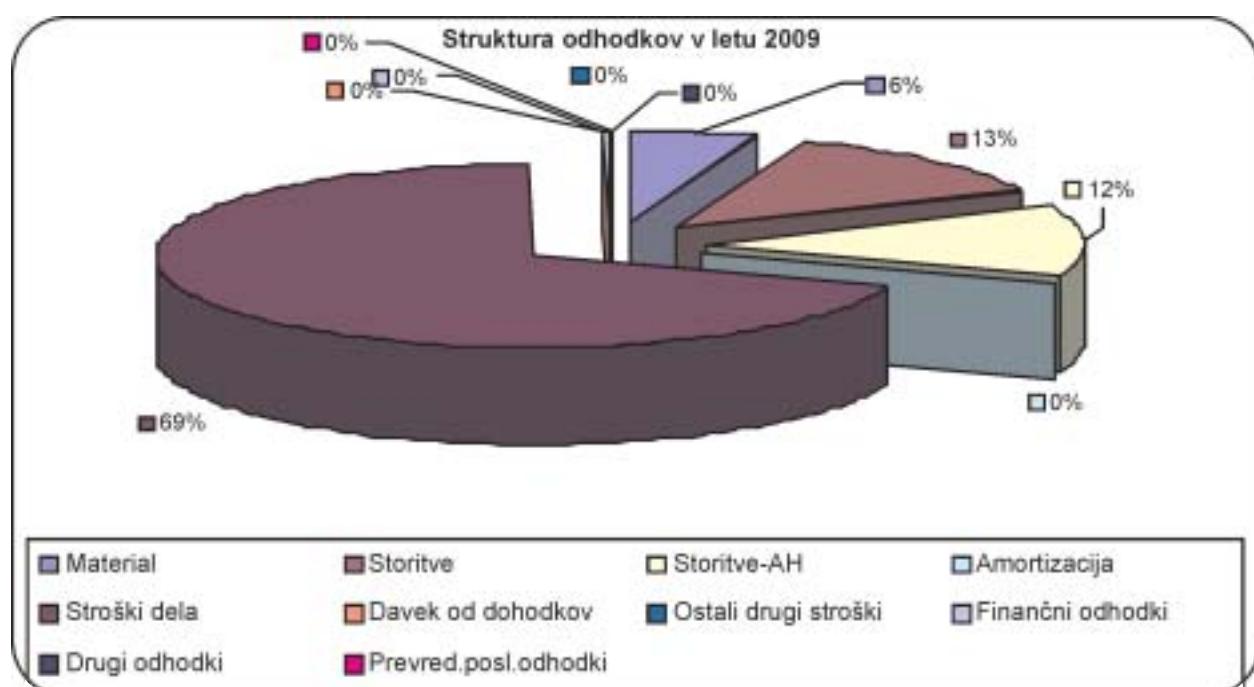
Presežek prihodkov od poslovanja izhaja iz prihodkov iz nejavnih virov in uspešnega pridobivanja sponzorskih sredstev.

Odhodki v letu 2009 so bili doseženi v višini 13.247.172 EUR in presegajo načrtovane za 1,03 %. Stroški blaga, materiala in storitev so višji od načrtovanih za 3,2 %. Razlika izhaja iz večjih vlaganj v opremo predstav in tehnologijo, avtorskih in drugih pogodb z zunanjimi izvajalci – umetniki in povečanega obsega marketinške aktivnosti.

Slika 1 Struktura prihodkov v letu 2009



Slika 2 Struktura odhodkov v letu 2009



4.2 ANALIZA DOSEŽENIH REZULTATOV POSLOVANJA

4.2.1 Splošne ugotovitve za doseganje prihodkov

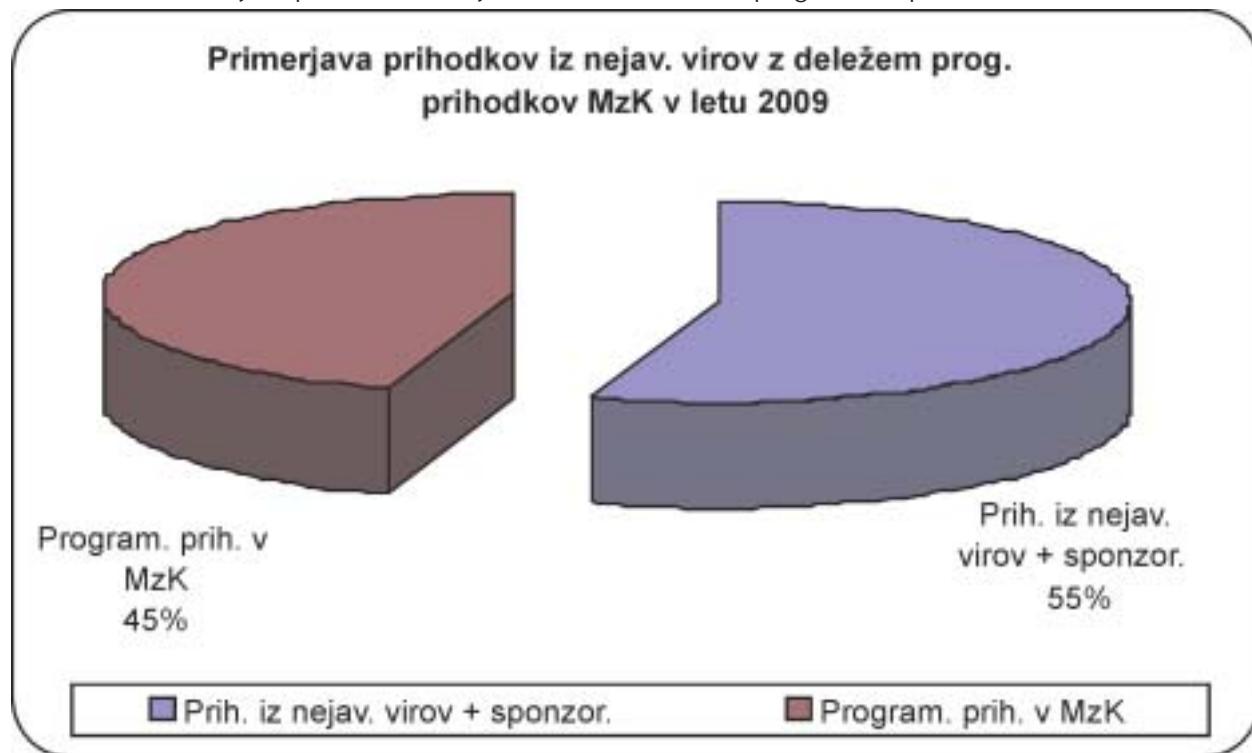
- Poslovni rezultat v letu 2009 je pozitiven, in sicer je Slovensko narodno gledališče Maribor ustvarilo 1.194 EUR pozitivne razlike med prihodki in odhodki. Program dela je v celoti izveden.
- Ministrstvo za kulturo je v letu 2009 financiralo Slovensko narodno gledališče Maribor v višini 11.108 tisoč EUR oz. nominalno 9,87 % več kot leto prej. V strukturi celotnega prihodka Slovenskega narodnega gledališča Maribor v letu 2009 znaša delež MzK 85 %.
- V letu 2009 je gledališče s prihodki iz nejavnih virov v primerjavi z deležem programskih sredstev MzK vlagalo v program SNG Maribor v razmerju 55:45. Visok delež prihodkov iz nejavnih virov je rezultat vrhunske umetniške ustvarjalnosti Dreame, Opere in baleta SNG Maribor, predvsem zaradi novih strateških usmeritev in ciljev vodstva SNG Maribor.

4.2.2 Splošne ugotovitve za doseganje odhodkov

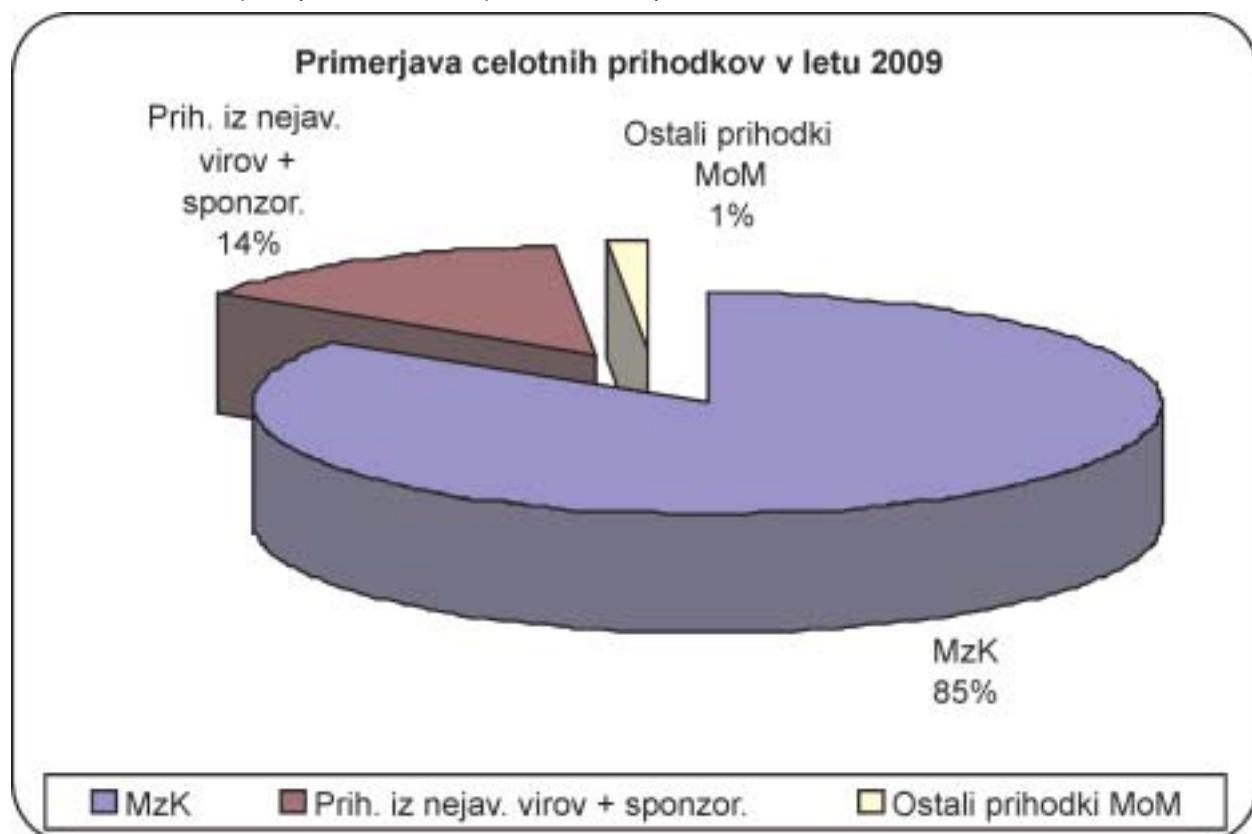
- Stroški v letu 2009 so nominalno višji za 8,9 % kot v letu 2008.
- Razlika v doseženih odhodkih v letu 2009 v primerjavi z letom 2008 izhaja predvsem iz naslova višjih stroškov dela ter iz naslova višjih stroškov blaga in storitev.
- Najvišji znesek v strukturi odhodkov predstavljajo stroški dela, ki znašajo 69 % vseh odhodkov. Ta strukturni delež se je v primerjavi z letom 2008 povečal za 1 %, predvsem zaradi rednih napredovanj in prerazporeditev umetnikov na delovna mesta priznanih ustvarjalcev.

4.3 SPLOŠNE UGOTOVITVE

Slika 3 Primerjava prihodkov iz nejavnih virov z deležem programskih prihodkov MzK v letu 2009



Slika 4 Primerjava prihodkov iz nejavnih virov s prihodki MzK v letu 2009



5 NASTANEK MOREBITNIH NEDOPUSTNIH IN NEPRIČAKOVANIH POSLEDIC PRI IZVAJANJU PROGRAMA

V letu 2009 sta se celotni program dela in financiranje delovanja javnega zavoda izvajala po finančnem načrtu in programu dela za to leto.

6 OCENA USPEHA PRI DOSEGANJU CILJEV PRIMERJAVI Z DOSEŽENIMI CILJI IZ POROČILA PRETEKLEGA LETA

Poslovni izid je v skladu s srednjeročnimi načrti.

V letu 2009 smo poslovanje racionalizirali na nivoju načrtovanega in uspeli zadržati prihodek iz nejavnih virov v strukturi celotnih prihodkov v primerjavi z letom 2008.

7 OCENA GOSPODARNOSTI IN UČINKOVITOSTI POSLOVANJA GLEDE NA OPREDELJENE STANDARDE IN MERILA

V Slovenskem narodnem gledališču Maribor zasledujemo in dosegamo vse standarde in merila, kot jih predpisuje Ministrstvo za kulturo.

Prizadevamo si dosegati vedno višji strukturni delež prihodkov iz nejavnih virov v celotnem prihodku. Le-tega v zadnjih letih dosegamo in ta podatek je pomemben temelj za ocenjevanje naše uspešnosti. Prihodek iz nejavnih virov nam omogoča izvajanje visokega nivoja umetniškega izvajanja zastavljenega programa.

8 OCENA DELOVANJA SISTEMA NOTRANJEGA FINANČNEGA NADZORA (priloga IZJAVA O OCENI NOTRANJEGA NADZORA JAVNIH FINANC)

V SNG Maribor obstajajo interna pravila in postopki delovanja v vseh delih poslovanja. Za finančni nadzor sta bila odgovorna pomočnica direktorja za finančne zadeve in direktor, za nadzor nad poslovanjem pa direktor zavoda in svet zavoda po ustanovitvenem aktu.

9 POJASNILA ZA PODROČJA, NA KATERIH ZASTAVLJENI CILJI NISO BILI DOSEŽENI, ZAKAJ NISO BILI DOSEŽENI

V letu 2009 zaradi rececije niso bila v celoti izpolnjena naša pričakovanja v zvezi s pridobivanjem sredstev iz nejavnih virov. V celoti pa tudi ni bil izpolnjen zastavljeni cilj o prehodu na projektno zaposlovanje umetnikov, predvsem zaradi obveznosti, ki bi v zvezi s tem nastale po delovni zakonodaji do zaposlenih.

10 OCENA UČINKOV POSLOVANJA POSREDNEGA UPORABNIKA NA DRUGA PODROČJA

Slovensko narodno gledališče Maribor je središče uprizoritvenih dejavnosti v severovzhodni Sloveniji. V letu 2009 je Slovensko narodno gledališče Maribor poskušalo sodelovati pri pripravi programov Drame, Opere in baleta, simfoničnih koncertov in koncertnih ciklusov ter Festivala BS, ki bodo v okviru redne dejavnosti vključeni v projekt Evropska prestolnica kulture 2012.

11 DRUGA POJASNILA, KI VSEBUJEJO ANALIZO KADROVANJA IN INVESTICIJSKIH VLAGANJ

11.1 POROČILO O UPORABI SREDSTEV ZA INVESTICIJSKO VZDRŽEVANJE IN NAKUP OPREME

Tabela 2 Investicijsko vzdrževanje in nakup opreme v letu 2009

OPREMA	DOBavitelj	DATUM PLAČIL	ZNESEK
I. REKONSTRUKCIJE IN ADAPTACIJE 121.029,95			
Obnova sanitarij	Stan biro d.o.o.	31.8.09	113.613,06
krovski dela	Dušan Tišma s.p.	31.12.09	4.917,89
projektna dokumentacija	Pavčič Metka s.p.	30.11.09	2.499,00
II. DROBNI INVENTAR 7.135,90			
zvočne pregrade-6 kom	Kolberg percussion gmbh	31.3.09	1.684,58
starinski rekviziti	Allestimenti Arianese	8.4.09	2.970,00
kovček	AVC group	13.7.09	201,67
dirigentski pult	IKEA	22.9.09	149,00
reflektorji	Stage d.o.o.	13.11.09	2.130,65
III. PRAKTIKABLI 9.595,13			
praktikabli	Schlamberger P&J d.o.o.	3.12.09	9.595,13
IV. OPREMA-pohištvo 14.503,00			
pisarniški stol	Prosigma d.o.o.	23.1.09	291,06
pohištvo	Lesnina d.d.	5.8.09	599,05
pohištvo	Lesnina d.d.	5.8.09	642,58
miza,stoli	Lesnina d.d.	5.8.09	331,63
pohištvo	Big-bang d.o.o.	31.8.09	824,30
stoli	Lesnina d.d.	30.9.09	448,81
stoli	Masind d.o.o.	7.10.09	130,30
pohištvo	Lesnina d.d.	31.10.09	208,15
pohištvo	Lesnina d.d.	31.10.09	104,60

pohištvo	Lesnina d.d.	31.10.09	148,65
pohištvo	Lesnina d.d.	31.10.09	76,64
pohištvo	Lesnina d.d.	5.8.09	748,06
pohištvo	Lesnina d.d.	5.8.09	584,98
pohištvo	Lesnina d.d.	5.8.09	595,95
pisalna miza	Lesnina d.d.	30.9.09	571,04
mize na odru		14.1.09	1.425,60
stoli na odru		8.4.09	6.771,60

V. INFORMACIJSKI SISTEM			9.057,02
licence:antivirusni program	Rolan d.o.o.	15.1.09	399,57
licence:OFFICE	Rolan d.o.o.	6.2.09	211,83
Kontroling	Pro-bit d.o.o.	20.4.09	2.417,13
licence:OFFICE	Rolan d.o.o.	5.10.09	415,68
licence:OFFICE-server	Rolan d.o.o.	6.11.09	412,33
skener	Rolan d.o.o.	6.2.09	148,67
monitor	Rolan d.o.o.	6.2.09	171,16
tiskalnik	Rolan d.o.o.	7.4.09	94,44
PC	Rolan d.o.o.	6.2.09	616,54
prenosnik+torba	Rolan d.o.o.	12.5.09	1.127,54
prenosnik+torba	Rolan d.o.o.	5.8.09	964,69
prenosnik	Rolan d.o.o.	5.10.09	518,54
strežnik	A+Z d.o.o.	20.11.09	1.309,00
PC	Tomažič Gregor s.p.	18.12.09	249,90

VI. APARATI			86.679,99
stružnica za les	Merkur d.o.o.	6.1.09	133,55
Garmin	Rolan d.o.o.	15.1.09	369,77
Garmin	Rolan d.o.o.	12.3.09	162,58
sesalec	Ivec d.o.o.	13.5.09	256,51
ventilator	Despo d.o.o.	7.10.09	236,40
baterijski AKKU vijačnik	Majo d.o.o.	3.12.09	1.009,12
projektor	AVC Group	12.3.09	9.900,00
projektor	AVC Group	7.4.09	10.099,27
projektor	AVC Group	13.7.09	2.007,24
rolo pano	Pros prostor d.o.o.	26.10.09	2.713,19
videokamera	Rolan d.o.o.	3.8.09	830,93
mikrofoni	AVC Group	1.9.09	5.900,87
LCD	Rolan d.o.o.	21.9.09	2.400,11
popravilo mešalne mize	Lali sound d.o.o.	30.9.09	7.092,40
klimatske naparave	Klima Petek d.o.o.		1.325,91
ročni oddajnik	AVC Group	13.11.09	851,85
fotokopirni stroj	Horvat Gregor sp.p.	27.11.09	4.919,46
PLASMA TV	Rolan d.o.o.	27.11.09	872,58
šivalni stroj	Rigo d.o.o.	3.12.09	3.570,00
šivalni stroj	Rigo d.o.o.	3.12.09	2.975,00

mizarski stroj	Lestroj d.o.o.	23.12.09	9.972,79
formatna žaga	Lestroj d.o.o.	23.12.09	9.938,88
projektor	AVC Group	31.12.09	9.141,58

VII. INSTRUMENTI			19.894,35
kovček za violinski lok	Milič Ivan s.p.	13.11.09	94,11
koncertni boben	Glasbeni atelje d.o.o.	5.5.09	996,03
ksilofon	Glasbeni atelje d.o.o.	13.5.09	1.893,59
zvončki Strasbourg	Glasbeni atelje d.o.o.	5.8.09	2.119,69
kovček za violino	Milič Ivan s.p.	13.11.09	741,17
BAS pozavna	Musik Bertram		4.990,01
ALEKSANDER rog+torbe			8.590,24
del za fagot S-Bogen	Uwe Henze gmbh		469,51

SKUPAJ OPREDMETENA IN NEOPREDMETENA SREDSTVA

267.895,34

11.2 ANALIZA KADROVANJA IN KADROVSKE POLITIKE

KADROVSKO POROČILO ZA LETO 2009

Na dan 31. 12. 2009 je bilo v Slovenskem narodnem gledališču Maribor 312 zaposlenih. Število se v letu 2009 bistveno ni spremenjalo, razen v primerih, ko smo nadomeščali zaradi bolniških odsotnosti, porodniških ter starševskih dopustov.

• OE DRAMA

V Drami je bila v letu 2009 realizirana le ena nadomestna zaposlitev.

• OE OPERA IN BALET

Število zaposlitev se bistveno ni spremenjalo, realizirane so bile nadomestne zaposlitve zaradi prenehanj pogodb o zaposlitvi za določen čas, upokojitev, daljših bolniških staležev in porodniških ter starševskih dopustov.

• OE TEHNIKA

V letu 2009 so bile realizirane nadomestne zaposlitve zaradi upokojitev in nadomeščanj zaradi daljših bolniških staležev. V Tehniki se zmanjšujeta zdravstvena sposobnost in optimalna delovna aktivnost zaposlenih. V preteklem letu so dobili trije delavci status invalida z omejeno delovno zmožnostjo. Kolektiv se počasi obnavlja, kar predstavlja obremenitev za zavod v zagotavljanju kontinuiranega in nemotenega delovnega procesa.

• SKUPNE SLUŽBE

Izpeljani sta bili dve nadomestni zaposlitvi zaradi upokojitve in sporazumne razveljavitve pogodbe, sicer pa sprememb ni bilo.

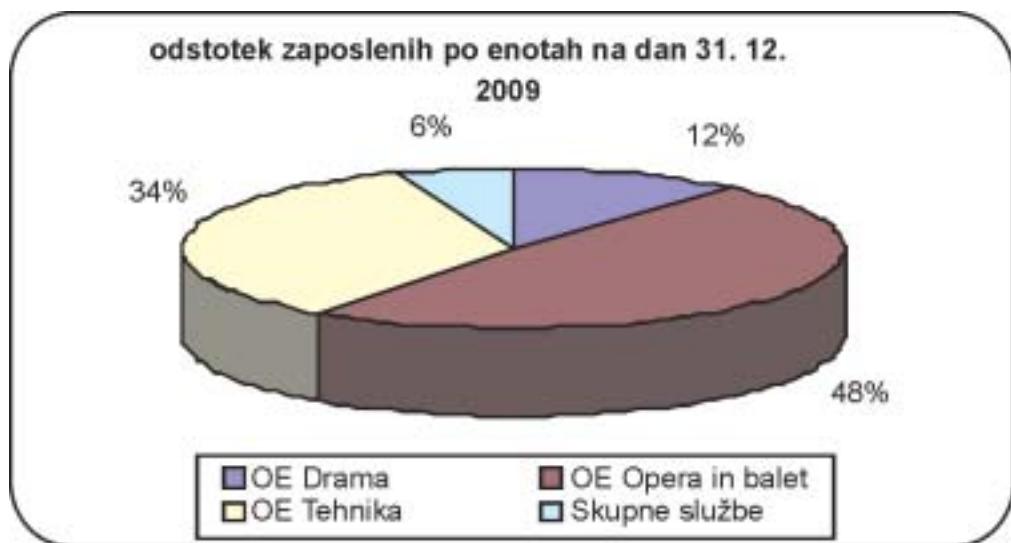
11.2.1 Sestava zaposlenih v Slovenskem narodnem gledališču na dan 31. 12. 2009

11.2.1.1 Število zaposlenih po organizacijskih enotah

Tabela 3: Število zaposlenih na dan 31. 12. 2009

Organizacijska enota	Število zaposlenih	Odstotek
OE Drama	36	11,5 %
OE Opera in balet	151	48,4 %
OE Tehnika	107	34,3 %
Skupne službe	18	5,8 %
SKUPAJ	312	100 %

Slika 5: Odstotek zaposlenih na dan 31. 12. 2009



Število zaposlenih se v preteklem letu ni spremenilo, kar je posledica omejitev in prizadevanja za optimizacijo dela z obstoječim ansamblom in strokovno-tehničnim osebjem. V OE Drama je bilo 36 zaposlenih, v OE Opera in balet 151 zaposlenih, v OE Tehnika 107 zaposlenih in v Skupnih službah 18 zaposlenih. Umetniška ansambla predstavlja 60-odstotni delež vseh zaposlenih.

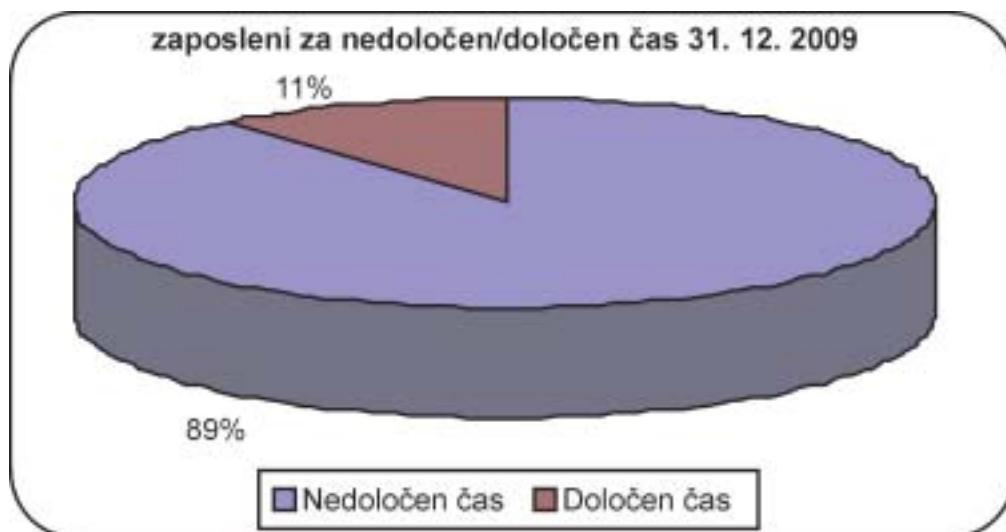
1.2.1.2 Sestava zaposlenih po statusu zaposlitve

Razlogi za sklenitev delovnega razmerja za določen čas so nadomeščanja odsotnosti zaradi daljših bolezni, porodniškega in starševskega dopusta, zaposlovanje tujcev in opravljanje dela, ki je vezano na izvedbo repertoarja oz. programa sezone.

Tabela 4: Sestava zaposlenih za nedoločen/določen čas na dan 31. 12. 2009

Organizacijska enota	Število zaposlenih	Nedoločen čas	Odstotek	Določen čas	Odstotek
OE Drama	36	31	86,1 %	5	13,9 %
OE Opera in balet	151	130	86,1 %	21	13,9 %
OE Tehnika	107	99	92,5 %	8	7,5 %
Skupne službe	18	17	94,4 %	1	5,6 %
SKUPAJ	312	277	88,8 %	35	11,2 %

Slika 6: Odstotek zaposlenih za nedoločen/določen čas na dan 31. 12. 2009



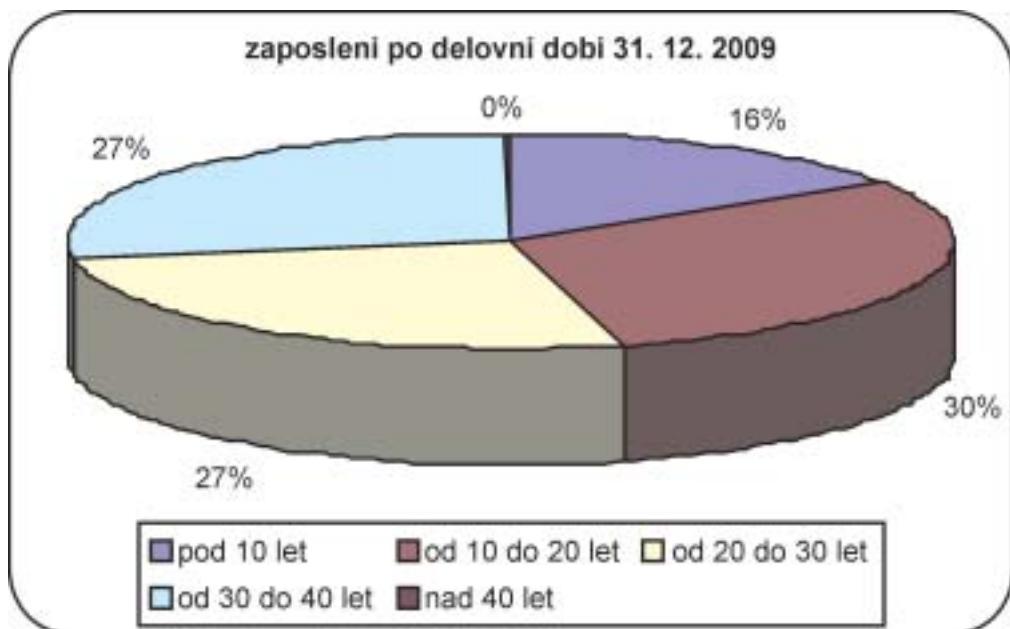
Na dan 31. 12. 2009 je bilo 35 zaposlenih za določen čas, kar predstavlja 11-odstotni delež vseh zaposlenih v Slovenskem narodnem gledališču Maribor.

11.2.1.3 Sestava zaposlenih po delovni dobi

Tabela 5: Sestava zaposlenih po delovni dobi na dan 31. 12. 2009

Delovna doba	Število zaposlenih	Odstotek
pod 10 let	49	15,7 %
od 10 do 20 let	94	30,1 %
od 20 do 30 let	83	26,6 %
od 30 do 40 let	85	27,3 %
nad 40 let	1	0,3 %
SKUPAJ	312	100 %

Slika 7: Odstotek zaposlenih po delovni dobi na dan 31. 12. 2009



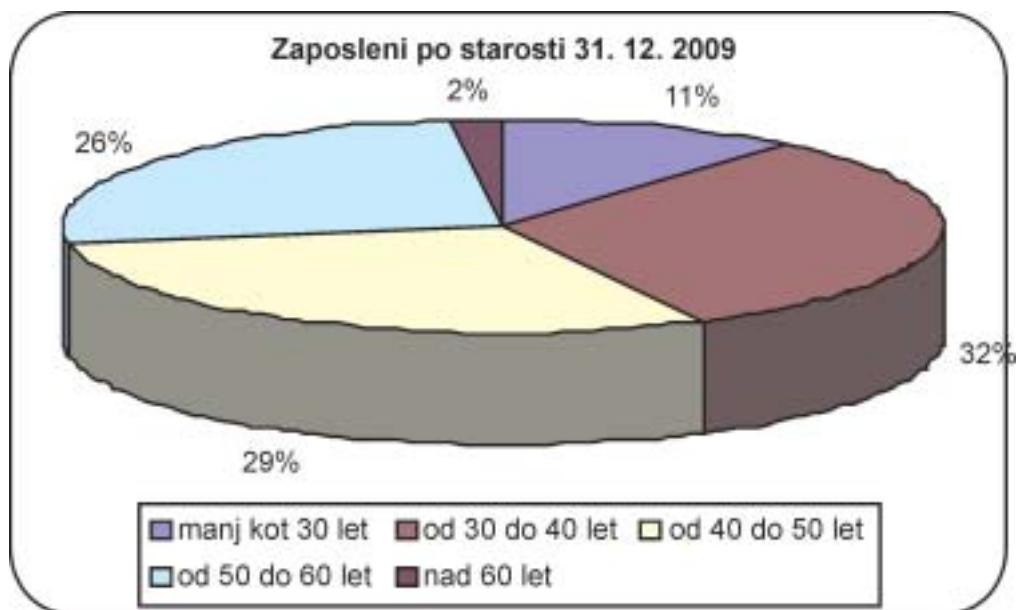
Glede na delovno dobo so zaposleni razporejeni v pet skupin, kjer se povečuje število tistih, ki imajo nad 30 let delovne dobe. Kljub temu je več zaposlenih, ki imajo od 10 do 20 let delovne dobe in predstavljajo 30-odstotni delež vseh zaposlenih.

11.2.1.4 Sestava zaposlenih po starosti

Tabela 6: Sestava zaposlenih po starosti na dan 31. 12. 2009

Starost	OE Drama	OE Opera in balet	OE Tehnika	Skupne službe	Vsi zaposleni	Odstotek
manj kot 30 let	5	22	8	0	35	11,2 %
od 30 do 40 let	11	44	34	9	98	31,4 %
od 40 do 50 let	8	43	35	6	92	29,5 %
od 50 do 60 let	11	38	29	3	81	26,0 %
nad 60 let	1	4	1	0	6	1,9 %
SKUPAJ	36	151	107	18	312	100 %

Slika 8: Odstotek zaposlenih po starosti na dan 31. 12. 2009



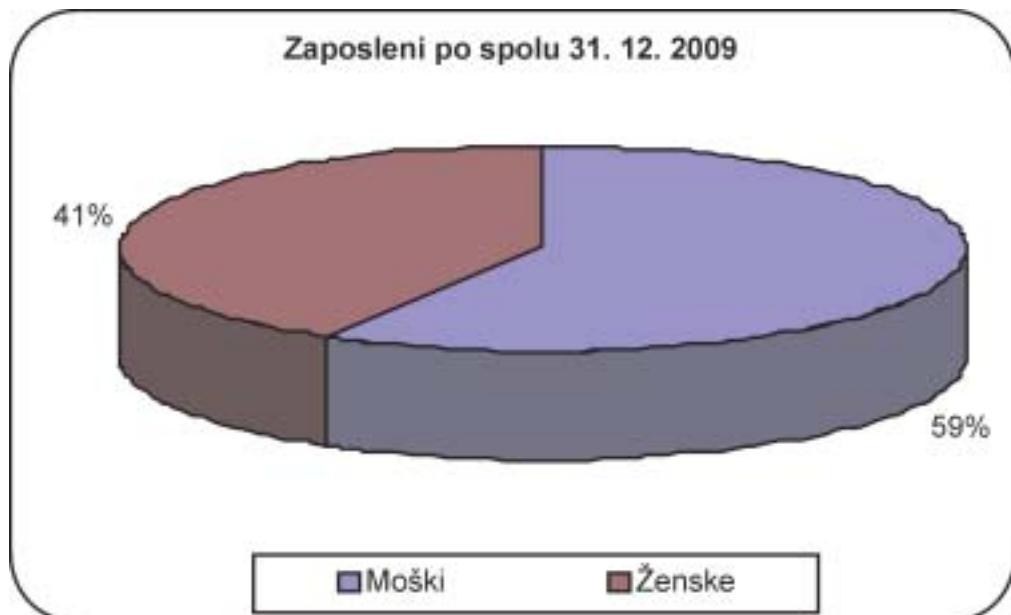
Starostna struktura zaposlenih kaže na približno izenačenje v odstotkih med 30 in 40, 40 in 50 ter 50 do 60 let starosti. Nad 60 let je 1,9 odstotka vseh zaposlenih.

11.2.1.5 Sestava zaposlenih po spolu

Tabela 7: Sestava zaposlenih po spolu na dan 31. 12. 2009

Organizacijska enota	Število zaposlenih	Moški	Odstotek	Ženske	Odstotek
OE Drama	36	19	52,8 %	17	47,2 %
OE Opera in balet	151	84	55,6 %	67	44,4 %
OE Tehnika	107	77	72,0 %	30	28,0 %
Skupne službe	18	3	16,7 %	15	83,3 %
SKUPAJ	312	183	58,7 %	129	41,3 %

Slika 9: Odstotek zaposlenih po spolu na dan 31. 12. 2009



Specifičen delovni proces v gledališču se odraža tudi v deležu zaposlenih žensk in moških. Delež zaposlenih žensk v OE Tehnika je 28-odstoten. Sicer moški predstavljajo 59-odstotni delež vseh zaposlenih.

11.2.1.6 Zaposleni z omejeno delovno zmožnostjo

Tabela 8: Zaposleni z omejeno delovno zmožnostjo na dan 31. 12. 2009

Kategorije invalidnosti	Število zaposlenih
Invalid I. kategorije	1
Invalid III. kategorije	12
SKUPAJ	13

Dne 31. 12. 2009 je imelo 13 zaposlenih priznano omejeno delovno zmožnost. Od 13 jih je imelo 12 priznano III. stopnjo invalidnosti in en zaposleni I. kategorijo invalidnosti.

11.2.2 Napredovanja zaposlenih

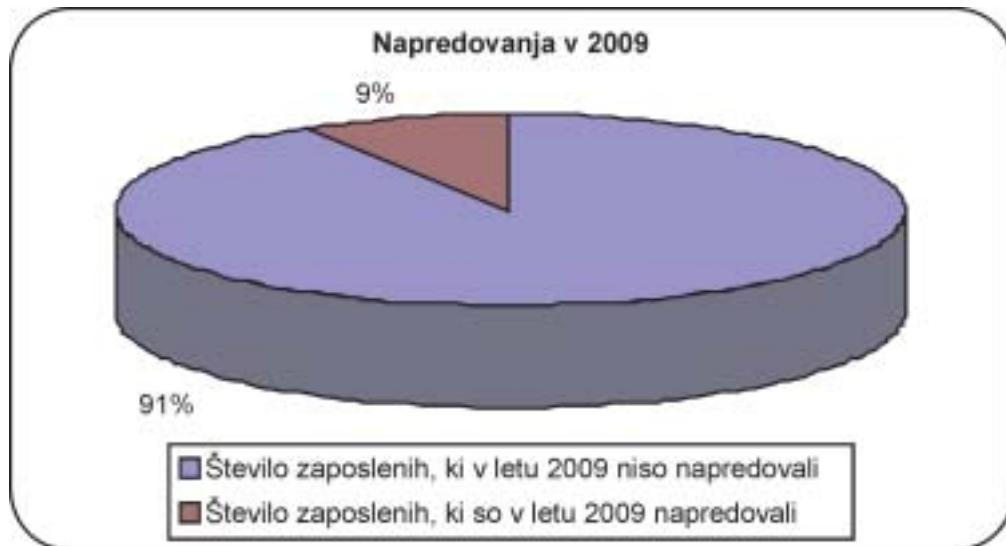
Tabela 9: Napredovanja v letu 2009

Organizacijska enota	Redno napredovanje	Napredovanje v naziv
OE Drama	3	9
OE Opera in balet	9	1
OE Tehnika	2	
Skupne službe	3	
SKUPAJ	17	10

Tabela 10: Število napredovanj zaposlenih v letu 2009

Število zaposlenih, ki v letu 2009 niso napredovali	285
Število zaposlenih, ki so v letu 2009 napredovali	27
SKUPAJ	312

Slika 10: Odstotek napredovanj v letu 2009



V letu 2009 je skupaj napreovalo 27 zaposlenih. 17 zaposlenih je napreovalo redno, 10 zaposlenih pa je napreovalo v naziv. Zaposleni, ki so napreovali, predstavljajo 9-odstotni delež vseh zaposlenih.

11.2.3 Fluktuacija

Tabela 11: Fluktuacija v letu 2009

Število zaposlenih 31. 12. 2008	312
Prihodi v letu 2009	+15
Odhodi v letu 2009	-15
Število zaposlenih 31. 12. 2009	312

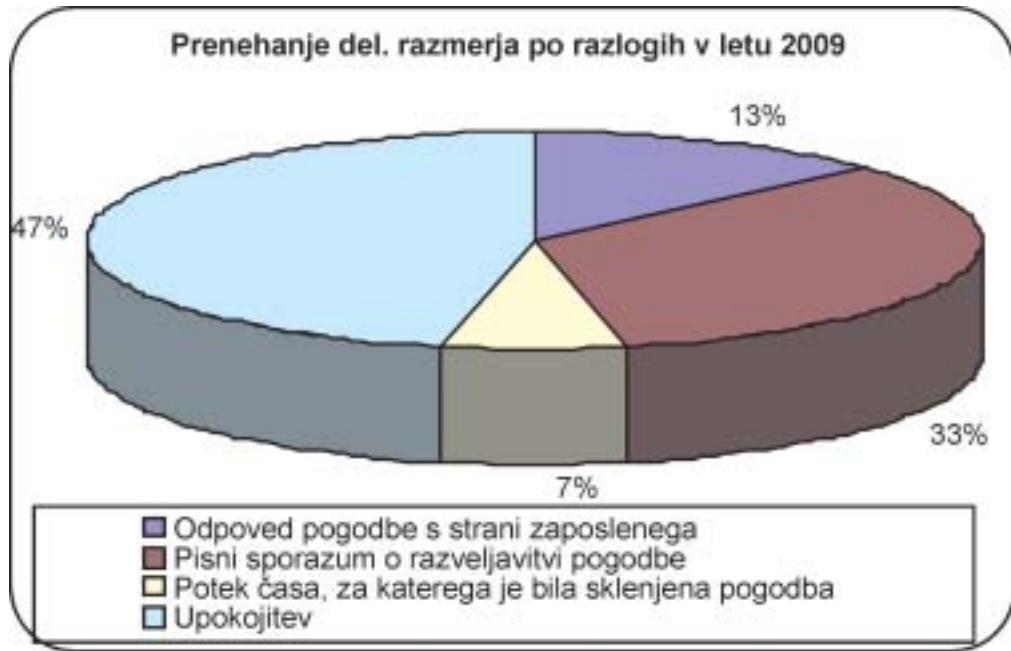
Število zaposlenih se v primerjavi z letom 2008 ni spremenilo, v letu 2009 je bilo realiziranih 15 nadomestnih zaposlitev.

11.2.3.1 Prenehanje delovnega razmerja po razlogih

Tabela 12: Razlogi prenehanja delovnega razmerja v letu 2009

Razlogi prenehanja delovnega razmerja	Število zaposlenih	Odstotek
Odpoved pogodbe s strani zaposlenega	2	13,3 %
Pisni sporazum o razveljavitvi pogodbe	5	33,3 %
Potek časa, za katerega je bila sklenjena pogodba	1	6,7 %
Upokojitev	7	46,7 %
SKUPAJ	15	100 %

Slika 11: Razlogi prenehanja delovnega razmerja v letu 2009



V preglednici je prikazano število odhodov zaposlenih. Razlogi za prenehanje delovnega razmerja so opredeljeni v skladu z določbami Zakona o delovnih razmerjih. Največji delež prenehanja delovnega razmerja v letu 2009 predstavljajo upokojitve.

11.2.3.2 Upokojitve

Tabela 13: Upokojitve v letu 2009

Vrsta upokojitve	Število	Odstotek
Upokojitev	6	85,7 %
Invalidska upokojitev	1	14,3 %
SKUPAJ	7	100 %

V letu 2009 se je upokojilo 7 zaposlenih, od tega je bila ena invalidska upokojitev.

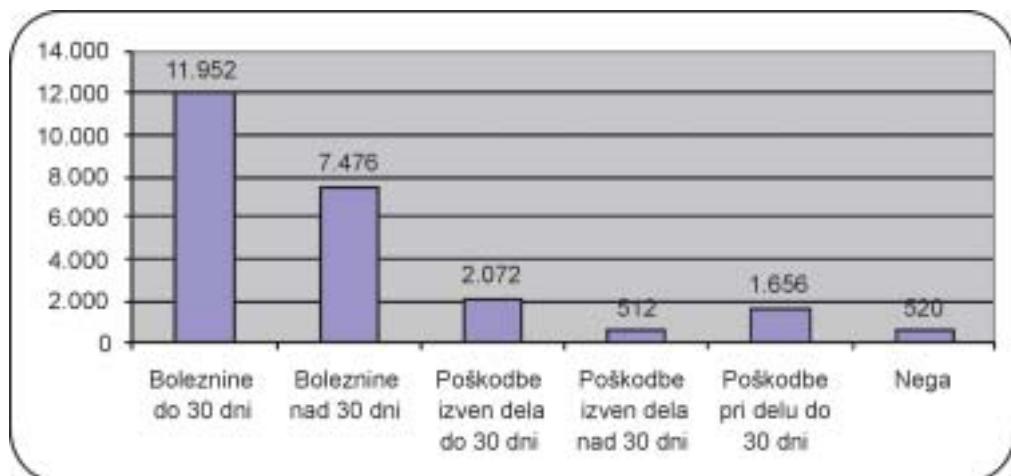
11.2.4 Bolniške odsotnosti zaposlenih

V letu 2009 je bilo v primerjavi z letom 2008 zaznati zmanjšanje zadržanosti od dela zaposlenih iz razloga bolniške odsotnosti. Leta 2008 je bilo obračunanih 27.629 ur zadržanosti od dela, medtem ko je bilo v letu 2009 obračunanih 24.188 ur zadržanosti od dela.

Tabela 14: Razlogi zadržanosti zaposlenih v letu 2009

Razlog zadržanosti	Ure	Odstotek
Boleznine do 30 dni	11.952	49,4 %
Boleznine nad 30 dni	7.476	30,9 %
Poškodbe izven dela do 30 dni	2.072	8,6 %
Poškodbe izven dela nad 30 dni	512	2,1 %
Poškodbe pri delu do 30 dni	1.656	6,9 %
Nega	520	2,1 %
SKUPAJ	24.188	100 %

Slika 12: Razlogi zadržanosti zaposlenih v letu 2009

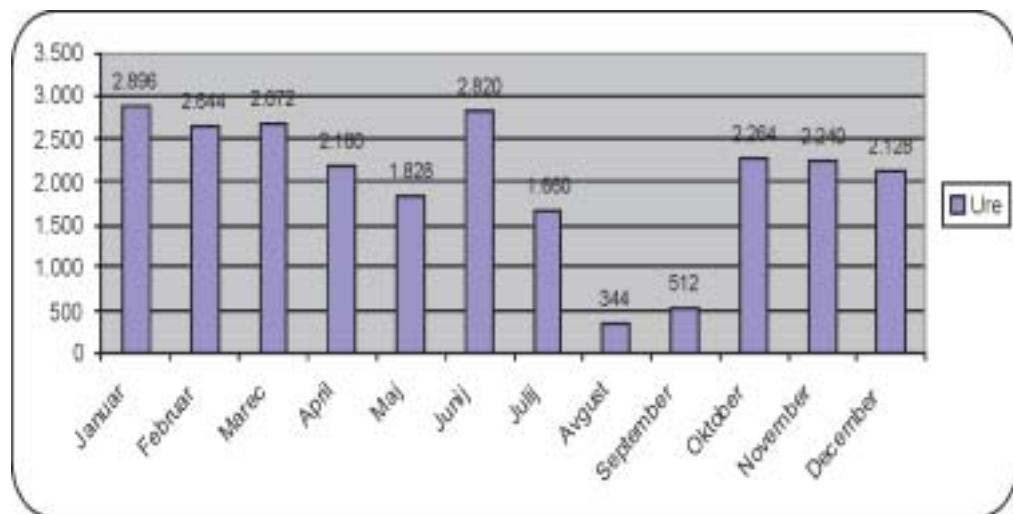


V letu 2009 je bilo skupaj obračunanih 24.188 ur zadržanosti od dela iz razloga bolniške odsotnosti. Od tega največji delež predstavlja zadržanosti od dela iz razloga bolezni do 30 dni – 11.952 ur, kar predstavlja 49,9-odstotni delež vseh zadržanosti od dela. Najmanjši delež predstavlja zadržanosti od dela iz razloga poškodb izven dela nad 30 dni – 512 ur, kar predstavlja 2,1-odstotni delež vseh zadržanosti od dela.

Tabela 15: Bolniške odsotnosti po mesecih v letu 2009

Mesec	Ure	Odstotek
Januar	2.896	12,0 %
Februar	2.644	10,9 %
Marec	2.672	11,0 %
April	2.180	9,0 %
Maj	1.828	7,6 %
Junij	2.820	11,7 %
Julij	1.660	6,9 %
Avgust	344	1,4 %
September	512	2,1 %
Oktober	2.264	9,4 %
November	2.240	9,2 %
December	2.128	8,8 %
SKUPAJ	24.188	100 %

Slika 13: Bolniške odsotnosti po mesecih v letu 2009



Iz preglednic je razvidno, da je bilo največ bolniških odsotnosti v času od januarja do aprila in v mesecu juniju. Najmanj bolniških odsotnosti je bilo v mesecu avgustu in septembru.

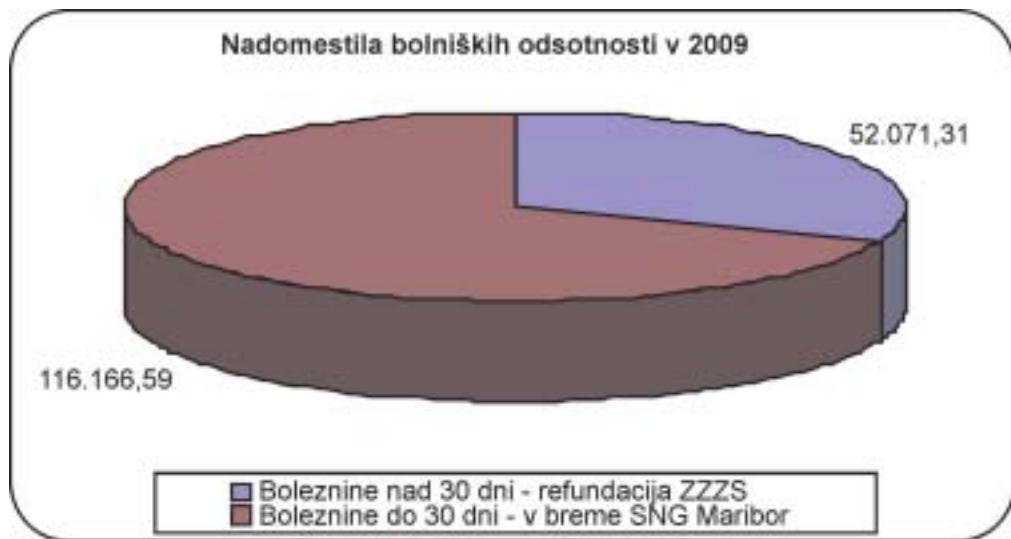
11.2.4.1 Nadomestila bolniških odsotnosti

V letu 2009 je bilo v primerjavi z letom 2008 izplačanih manj nadomestil bolniških odsotnosti. V letu 2008 je bilo izplačanih skupaj 178.205,83 EUR nadomestil, medtem ko je bilo v letu 2009 izplačanih skupaj 168.237,90 EUR nadomestil. V letu 2009 pa je v primerjavi z letom 2008 zaznati povečanje izplačanih nadomestil v breme SNG Maribor. V letu 2008 je bilo izplačanih 88.979,82 EUR nadomestil v breme SNG Maribor, medtem ko je bilo v letu 2009 izplačanih 116.166,59 EUR nadomestil v breme SNG Maribor.

Tabela 16: Nadomestila bolniških odsotnosti v letu 2009

Organizacijska enota	Boleznine nad 30 dni - refundacija ZZZS	Boleznine do 30 dni - v breme SNG Maribor	SKUPAJ
OE Drama	0,00	981,65	981,65
OE Opera in balet			
solisti	12.753,27	78.341,33	91.094,60
orkester	2.081,30	14.230,01	7.802,92
zbor	6.170,94	17.847,00	35.637,34
balet	4.311,00	36.521,51	18.587,56
	190,03	9.742,81	12.731,50
OETEHNika	31.617,63	30.184,21	61.801,84
Skupne službe	7.700,41	6.659,40	14.359,81
SNG - SKUPAJ	52.071,31	116.166,59	168.237,90

Slika 14: Nadomestila bolniških odsotnosti v letu 2009



V letu 2009 je bilo izplačanih 168.237,90 EUR nadomestil bolniških odsotnosti, od tega je bilo 116.166,59 EUR izplačanih nadomestil v breme SNG Maribor, nadomestila v višini 52.071,31 EUR, ki izhajajo iz boleznin nad 30 dni, pa smo dobili refundirana od Zavoda za zdravstveno zavarovanje R Slovenije.

Dinamični program Slovenskega narodnega gledališča Maribor bo zahteval večjo fleksibilnost pri zaposlovanju, kar bo zahtevalo vsakokratno prilagajanje organizacije in zaposlenosti glede na finančne zmožnosti in program umetniških enot. Potrebno število zaposlenih definiramo glede na programske vsebine za določena obdobja, vezana na mandat direktorja in umetniških vodij. Zaradi tega bo potreba po zaposlovanju za določen čas bistveno presegla dosedanje prakso zaposlovanja za nedoločen čas. V bistvu bomo kadre zaposlovali pretežno projektno, glede na potrebe in sredstva, ki bodo zagotovljena za program.



Danilo Rošker
direktor SNG Maribor

Letno poročilo so pripravili

Danilo Rošker
Aleksandra Hojnik
Jasna Rupar
Ana Vogrin
Andreja Hictaler
Alenka Smole
Nina Novkovič
Metka Lipovž
Darja Čižek
Alan Kavčič
Janez Bostič
Jože Vodušek

Fotografije

Arhiv SNG Maribor
Gašper Domjan
Matej Kristovič
Mediaspeed.net
Nataša Müller
Sandra Požun
Petrica Štrukelj
Damjan Švarc
Ivan Vinovrški

Sofinancerji programa



Evropska prestižna nagrada 2012

Generalna pokroviteljica sezone



Generalna pokroviteljica
Simfoničnega ciklusa

